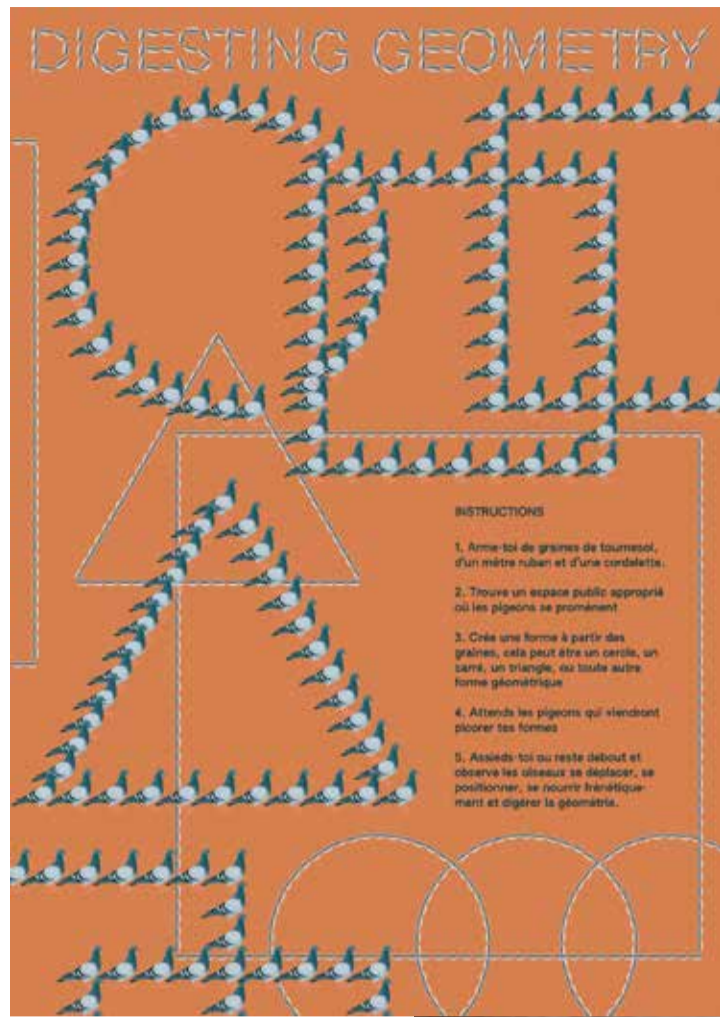


Expo (re)connecting.
earth p. 30

n° 237



MEYRIN

ENSEMBLE



JOURNAL COMMUNAL DE MEYRIN SEPTEMBRE 2021

L'art au rythme
de la low tech p. 12

Jardins familiaux du
Renard p. 15



L'école de la Golette
fait peau neuve p. 2



Festival
du Film Vert
p. 18

AGENDA

SEPTEMBRE 2021

ATTENTION :

les événements sont annoncés sous réserve de l'évolution de la situation sanitaire. Merci de se renseigner au préalable pour s'assurer que les animations et ouvertures sont maintenues.

Jusqu'au 14 septembre

URBAN TRAINING À MEYRIN

Sport dans les rues de Meyrin
Ma 18h30-19h30
urban-training.ch
facebook.com/urban-training-gratuit

Jusqu'au 10 octobre

EXPO (RE)CONNECTING.EARTH

Œuvres formant un chemin entre jardins et nouveaux bâtiments et offrant un regard atypique sur la biodiversité du site et l'architecture
Gratuit, tout public
Ecoquartier des Vergers
geneva.reconnecting.earth

Mercredi 1^{er} septembre

PORTES OUVERTES RUGBY

Organisation Ecole de rugby de Meyrin
Stade des Arbères 16h-17h30
vp.ecole@cern-rugby.ch
076 690 08 03

Mercredi 1^{er} au vendredi 3 septembre

PORTES OUVERTES AÎNÉS

Portes ouvertes du Jardin de l'amitié
Vente-exposition de bijoux, tableaux et tricots
Vernissage 1^{er} septembre dès 15h30, suivi d'un verre de l'amitié
43-45, rue des Lattes
Contact 022 782 65 11

Jeudi 2 et vendredi 3 septembre

INSCRIPTIONS COURS CEFAM

Promenade des Champs-Frêchets 15
Je 9h-12h / 13h30-16h30 & Ve 9h-12h
cefam.ch
022 777 77 07

Vendredi 3 au lundi 6 septembre

CIRQUE & MAGIE

Le Paradoxe de Georges, de Yann Frisch
Théâtre Forum Meyrin – Spectacle dans le camion-théâtre derrière le TFM
forum-meyrin.ch

Samedi 4 septembre

MEYRIN PROPRE

Journée de nettoyage urbaine et citoyenne
Inscription 022 782 32 00 ou secretariat@ahvm.ch
Places limitées
8h30 rdv patio Forum Meyrin
12h15 grillades au CVH pour les participants
ahvm.ch

CLUB DE LECTURE

Bouquineries et autres gourmandises
Pour adultes
Bibliothèque 10h-12h
Réservation 022 989 34 74

INAUGURATION BUS BIBLIO

Le nouveau bus de la bibliothèque ouvre sa porte!
Place des Cinq-Continents 11h

TENNIS DE TABLE

Match championnat LNB
Meyrin II – UGS-Chênois
Salle gym, école De-Livron 15h
meyrinctt.ch

CONFÉRENCE @ EXPO (RE)CONNECTING.EARTH

Conférence participative, ateliers d'artistes et projection documentaire
Gratuit, tout public
Auberge des Vergers 16h-20h
geneva.reconnecting.earth

HOCKEY SUR GLACE

Match 1^{re} ligue SR
HC Meyrin-Genève – Star-Forward
Patinoire des Vergers 20h15
cpmeyrin.ch

Samedi 4 & dimanche 5 septembre

LE MUSÉE SANS BÂTIMENT DE YONA FRIEDMAN

Structure sans porte, ni mur, dont les modules sont construits avec la collaboration des visiteurs de passage
Tout public, sur demande auprès des médiateurs culturels
Gratuit, sans inscription
Cairn-Jardin botanique alpin 13h-19h
meyrinculture.ch

INITIATION AU PODCAST ET À LA RADIO

S'initier à la radio et aux arts du son, découvrir les coulisses d'un podcast et sa fabrication
Tout public, accès libre sur demande
Gratuit, sans inscription
Cairn-Jardin botanique alpin 13h-19h
meyrinculture.ch

Samedi 11 septembre

DE GILLES BRUSSET À GILLES BRUSSET

Balade d'art contemporain
Tout public, gratuit
Organisation Fonds d'art contemporain de Meyrin
Sur inscription, places limitées
11h-13h, rdv devant L'enfance du pli (école des Boudines)
meyrinculture.ch ou 022 989 16 69

FOOTBALL

Match 1^{re} équipe
Meyrin FC – US Terre Sainte
Stade Arbères 17h
meyrinfc.ch

Dimanche 12 septembre

FINISSAGE @ L'ÉTÉ AU JARDIN

Journée de clôture des activités d'été au Jardin botanique alpin
Cairn-Jardin botanique alpin dès 12h
Gratuit, programme en fonction des mesures sanitaires
meyrinculture.ch

CONCERT

Chœur transfrontalier Sapaudia
Aula école Boudines 17h
Réservations obligatoires :
sapaudia.com
secretaire@sapaudia.com
facebook.com/sapaudia.choeur

Mardi 14 et mercredi 15 septembre

THÉÂTRE

The Mountain, d'Agrupación Señor Serrano
Théâtre Forum Meyrin
forum-meyrin.ch

Mercredi 15 septembre

ÉVEIL CULTUREL

Né pour lire
0-5 ans
Bibliothèque 9h-9h45
Réservation 022 989 34 74

MAROTTES ET MATIONNETTES DE TABLE

Pistache, par la Cie le Cockpit
Dès 1 ans
Bibliothèque 14h
Réservation 022 989 34 74

SPECTACLE DE MARIONNETTES

Eliot et Margotte, par le Théâtre Couleurs d'Ombres
Aula Mairie 14h30 et 16h
ahvm.ch
022 782 32 00

Jeudi 16 septembre

LECTURE MUSICALE

Ô vous, sœurs humaines, par Mélanie Chappuis & Céline Chappuis (violoncelle)
Pour adultes et ados
Bibliothèque 20h30
Réservation 022 989 34 74

Jeudi 16 au samedi 18 septembre

DÉPISTAGE DIABÈTE

Test gratuit du diabète
Organisation : diabète genève
Place des Cinq-Continents
Je-ve 9h30-19h, sa 9h-18h

Mercredi 22 septembre

ATELIER ILLUSTRATION JEUNESSE

Familles pas communes, avec Adrienne Barman
Dès 6 ans
Bibliothèque 13h30-15h
Réservation 022 989 34 74

Jeudi 23 septembre

GILBERTE FÊTE SON 1^{ER} ANNIVERSAIRE!

Célébration du 1^{er} anniversaire de Chez Gilberte – la maison meyrinoise, ancienne Maison citoyenne
Gaufres party en musique, visites guidées, partie officielle à 18h, suivie d'un apéritif
Chez Gilberte, au Gilbert-Centre dès 16h

CONCERT DE JAZZ

The Swiss Yerba Buena Creole Rice Jazz Band
Forum Meyrin 20h
ahvm.ch

Vendredi 24 septembre

FÊTE DES VOISINS

Dans les quartiers meyrinois, par et pour les habitants
Soutien à l'organisation disponible auprès de Chez Gilberte – la maison meyrinoise
022 782 55 43

Samedi 25 septembre

BOURSE AUX VÊTEMENTS

Ouverture spéciale-vente
53, av. de Vaudagne 9h30-11h30
ahvm.ch

CAFÉ PHILO

Animé par l'association ProPhilo
Pour adultes
Bibliothèque 10h-12h
Réservation 022 989 34 74

VOLLEY BALL

Match 1^{re} ligue féminine
VBC Meyrin – Rhone Volley
Salle gym, école Bellavista II 17h
meyrinvolley.ch

FOOTBALL

Match 1^{re} équipe
Meyrin FC – FC Vevey United
Stade Arbères 17h
meyrinfc.ch

HOCKEY SUR GLACE

Match 1^{re} ligue SR
HC Meyrin-Genève – EHC Adelboden
Patinoire des Vergers 20h15
cpmeyrin.ch

Samedi 25 septembre au vendredi 24 décembre

EXPO LOW TECH

Expressions artistiques et espace d'expérimentation inspiré des Fablabs
Galeries Forum Meyrin me-sa 14h-18h
Entrée libre, tout public
meyrinculture.ch

VERNISSAGE @ EXPO LOW TECH

Galeries Forum Meyrin 16h-19h
Entrée libre, tout public
meyrinculture.ch

Lundi 27 septembre

FILM-CONFÉRENCE

Norvège – Destination Cap Nord, de Marie-Thérèse et Serge Mathieu
Forum Meyrin 19h
ahvm.ch

Mardi 28 septembre

SOIRÉE D'ACCUEIL

Soirée d'accueil nouveaux choristes du Chœur transfrontalier SAPAUDIA
Aula école Champs-Frêchets 19h30
sapaudia.com
facebook.com/sapaudia.choeur

Mercredi 29 septembre

PETIT BLACK MOVIE

Un parapluie, des chiens et une ribambelle d'animaux
Sélection de courts métrages d'animation
Dès 4 ans
Entrée libre, réservation obligatoire
Aula de l'école des Boudines 15h
meyrinculture.ch

CIRQUE

inTarsi, de la Compagnie eia
Théâtre Forum Meyrin 19h
forum-meyrin.ch

Jeudi 30 septembre

PROCHES AIDANTS

Soupape, l'espace de parole pour les proches aidants
Jardin de l'Amitié 18h-19h30
Rue des Lattes 43-45
022 782 65 11

Jusqu'à octobre

LE PITTORESQUE, L'ABSCISSE ET L'ORDONNÉE

Installation artistique en plein-air de Gilles Brusset
Jardin botanique alpin
Visite libre, tout public, horaires du jardin
meyrinculture.ch

Samedi 2 octobre

CAFÉ-CITOYEN

Les low tech : pourquoi? comment? quels enjeux?
Modération par Julien Rapp
Bibliothèque 10h
Réservation 022 989 34 74

ATELIER REPAIR

Repair café, par la Fédération romande des consommateurs
Pour adultes et ados
Patio de Forum Meyrin 10h-18h
Réservation 022 989 34 74

CONFÉRENCE @ EXPO (RE)CONNECTING.EARTH

Conférence participative, ateliers d'artistes et projection documentaire
Gratuit, tout public
Auberge des Vergers 16h-20h
geneva.reconnecting.earth

VOLLEY BALL

Match 1^{re} ligue féminine
VBC Meyrin – VBC Sense
Salle de gym, école Bellavista II 17h
meyrinvolley.ch

Lundi 4 octobre

FILM-CONFÉRENCE

Il était une fois... Hong Kong, de Robert-Emile Canat
Forum Meyrin 19h
ahvm.ch

MEYRIN

ENSEMBLE

LA FEUILLE

Quelques feuilles s'envolent dans le vent du matin. Elles sont habillées de couleurs. Elles étaient l'une sur l'autre, entremêlées. Au-dessus d'elles le soleil émerge, victorieux de son combat avec les nuages. Les feuilles prennent de la hauteur, volettent, se séparent. Certaines terminent leur course dans des buissons, d'autres, plus altières, sur le toit d'un immeuble. L'une d'entre elles ne s'est pas encore posée. Un petit vent la rabat brusquement

presqu'au sol. Un chien la course, sans succès. Car la bourrasque a repris. Elle reprend son envol, traverse une pelouse, s'emporte encore. C'est comme si le souffle du vent ne voulait pas s'arrêter. Un cerf-volant la frôle, la collision est évitée. Puis le courant ascendant cesse. La feuille perd de la hauteur.

Juste à ce moment, une passante se précipite pour prendre le tram. Trop tard, celui-ci a déjà fermé ses portes. Elle se calme, se décide à marcher jusqu'à l'arrêt suivant. Son regard, jusqu'alors projeté en avant,

se détourne. Sans qu'elle s'y attende, son visage est un instant aveuglé par un éclat blanc. Elle ne comprend pas, dégage des mains ce qui lui coupait la vue. Une feuille. Une feuille de journal, avec des écrits et photos. La page d'ouverture du Meyrin ensemble, et la rubrique du Naïf. La page lui échappe des mains et s'envole. «Bon voyage, Hansruedi», glisse-t-elle, ayant aperçu sa signature.

Nous vous souhaitons une bonne lecture.
Julien Rapp

URBANISME _____	Café citoyen _____	13	CULTURE _____	29
L'école de la Golette fait peau neuve _____	Géothermie _____	13	TFM : lever de rideau sur la saison 2021-22 _____	29
	40 ans des Jardins familiaux du Renard _____	15	Balade meyrinoise de Gilles Brusset _____	30
À NOS AÎNÉ-E-S _____	Association des intérêts de Cointrin _____	15	Expo (re)connecting.earth _____	30
Soutien aux proches aidants _____	Activités estivales de l'APCJM _____	16	Pavillons des Vergers : appel à résidence _____	31
Jardin de l'amitié, portes ouvertes _____	Journée de la paix et sophrologie _____	16	Marchabilité et Santé : enquête en ligne _____	31
	ENVIRONNEMENT _____	18	Hommage à Sidney Bechet _____	32
HOMMAGE _____	Festival du film vert 2021 à Meyrin _____	18	Il était une fois... Hong Kong _____	32
Hommage à Hansruedi Brauchli _____	Portrait de Miguel Wendenburg _____	20	Norvège – Destination cap Nord _____	32
	Les Vergers en fête et Forum citoyen _____	20	Petit Black Movie _____	33
FÊTE NATIONALE _____	SPORT _____	23	Festival Conter sous les avions _____	33
1 ^{er} Août _____	L'étoile de Clint Capela rayonne sur Meyrin _____	23	Théâtre Couleurs d'ombres _____	33
	Champions suisses au Karaté Club Meyrin _____	24		
VIE COMMUNALE _____	Remise des grades au Judo Club Meyrin _____	25	ADMINISTRATION _____	34
Fête des écoles _____	Hommage à Richard Bourleau _____	26		
Dépistage gratuit du diabète _____	TÉMOIGNAGE _____	26	HOMMAGE AU NAÏF _____	36
Gilberte fête son 1 ^{er} anniversaire! _____	Rock Dance Company _____	26	Hommage au Naïf _____	36
Fête des voisins _____				
L'art, au rythme de la low tech _____				

L'école de la Golette fait peau neuve



Muret d'entrée de l'école et aire de jeux

Après un an de travaux, l'école enfantine de la Golette rouvre ses portes dans des locaux fraîchement rénovés. Inaugurée en 1971, l'école n'avait subi aucune rénovation lourde depuis sa construction. Pour ses 50 ans, elle s'est donc offert un bain de jouvence bien mérité.

Une rénovation d'envergure

Les travaux engagés à l'école de la Golette visaient une rénovation globale du bâtiment. L'enveloppe extérieure a fait l'objet de toutes les attentions, car il fallait conjuguer sa valeur patrimoniale reconnue par l'Office cantonal du patrimoine et des sites, et le besoin d'une forte amélioration thermique. Le travail d'isolation intérieure et extérieure des murs a donc été mené de manière à conserver l'écriture architecturale d'origine tout en réduisant les déperditions de chaleur. Grâce à ces réductions, le bâtiment a obtenu le standard de haute performance énergétique « HPE-rénovation ».

Des toitures au béton

L'ensemble des toitures a été nouvellement isolé, étanché et sécurisé. Les fenêtres et portes d'origine ont été remplacées par des menuiseries à double vitrage performantes en chêne teinté pour rappeler la couleur originelle de l'acajou des

années 1970. Des stores à lamelles ont été harmonieusement intégrés aux façades. Les bétons d'origine ont été assainis, réparés, puis rhabillés par un travail cosmétique de peinture imitant l'aspect du béton brut. Le résultat est saisissant, et les Meyrinois pourront se lancer le défi de distinguer le béton originel de son imitation version 2021.

Des locaux transformés, agrandis et rafraîchis

Les espaces intérieurs de l'école ont été agrandis après le départ du concierge et la libération de son logement. Une nouvelle salle des maîtres, une salle de soutien pédagogique plus grande, un bureau pour l'équipe du GIAP et un nouvel espace polyvalent au rez-de-chaussée ont ainsi pu voir le jour. Les surfaces de rangement et d'affichage ont été augmentées à travers un nouveau mobilier contemporain. La réfection intégrale des peintures et des groupes sanitaires accompagne aussi les interventions engagées. D'une manière générale, l'accent a été mis sur une amélioration du confort thermique, acoustique et visuel pour les usagers, à laquelle contribue l'ambitieuse rénovation des installations techniques (voir édition du Meyrin ensemble de septembre 2020).

Des aménagements extérieurs tournés vers le végétal

La réfection intégrale des réseaux d'assainissement et la réalisation des sondes géothermiques ont constitué un formidable prétexte à la refonte totale des aménagements extérieurs. Poursuivant ses efforts en matière de durabilité et de biodiversité, la Commune a ainsi pris le parti d'innover sur les aménagements et le choix des revêtements. Finis les enrobés noirs, place aux revêtements clairs et perméables, et au végétal. Dans une optique de réduction des phénomènes d'îlots de chaleur et d'amélioration du confort des utilisateurs, les préaux ont été pourvus d'enrobés clairs qui réfléchissent beaucoup plus le rayonnement solaire. Un revêtement perméable en matériaux issus du Jura a été mis en place pour le cheminement à l'arrière de l'école.

Plantation d'arbres

Cette volonté d'une plus grande perméabilité des sols trouve son point d'orgue dans la création de grandes bandes plantées devant les classes et en limites de préau. L'arborisation y a été poussée au maximum : une vingtaine d'essence d'arbres sur tige et arbustes ainsi que des plantes tapissantes orneront à terme le préau et ses abords. Les vertus de cette riche végétalisation sont évidentes : ombrage, fraîcheur, biodiversité et qualité paysagère. C'est pour cela que le parti à également été pris de supprimer les anciennes places de stationnement le long de la chaussée.

Cheminement et potager

Afin de renforcer sa dimension paysagère et d'agrément, le cheminement reliant la rue de la Golette à la rue de la Prulay a été intégralement repris. Il offre désormais une surface praticable en pavés, bordée de part et d'autre par la végétation et ponctuée de balises d'éclairage nocturne. Enfin, un potager verra le jour dans le jardin à l'arrière de l'école. Sa mise en place aura lieu au cours de l'année scolaire 2021-2022, par le biais d'activités pédagogiques et ludiques menées avec les enfants.



Cheminement rue de la Golette et façade



Aire de jeux et façade

photos © Hugo Terracol



Couloirs

De nouvelles aires de jeux

Le concept des aménagements extérieurs a en outre permis de réunir en un seul espace les deux anciens préaux autrefois séparés. Dès lors, une attention forte a été portée à la dimension ludique du préau. Deux nouvelles aires de jeux ont été installées, répondant à des thématiques différentes : une zone d'équilibre pour le travail de la motricité et une grande structure sur le thème du jeu et du mouvement. Celle-ci offrira aux enfants la possibilité de développer leur imaginaire, via notamment des cordages et éléments de grimpe, un pont suspendu et un toboggan. Ces deux aires de jeux ont été conçues tout en bois pour s'harmoniser avec la nouvelle ambiance végétale du préau. Un grand jeu de chiffres et un terrain de foot dessinés au sol complètent également l'offre ludique. Et pour désaltérer les enfants qui s'en donneront à cœur joie, deux fontaines ont été disposées dans le préau.

Un projet participatif

L'élaboration du projet a été faite dans un souci constant de concertation et d'implication des usagers. Pour ce faire, l'équipe enseignante a été consultée à de nombreuses reprises pour exprimer leurs besoins. Le projet a ainsi été pleinement orienté sur celles et ceux qui évolueront dans les lieux. Pendant les travaux, l'association Terragir est intervenue en milieu scolaire afin de maintenir un lien constant avec le corps enseignant et les enfants. Des ateliers participatifs sur les aménagements extérieurs, intérieurs et les usages en lien avec l'énergie ont été conduits avec l'équipe enseignante. Un calendrier vivant de photos des travaux a été régulièrement alimenté sur les murs des couloirs du pavillon Corzon, afin que les utilisateurs temporairement déplacés ne soient pas coupés de la réalité de la transformation de leur école. De leur côté, les enfants ont participé à une journée « Ma nouvelle école » destinée à les sensibiliser et les mobiliser autour de la rénovation de leur lieu d'apprentissage et de jeu. Dans le courant de l'automne 2021, deux nouvelles journées d'activités avec les élèves seront organisées sur le thème des plantations et de l'usage du bâtiment rénové. Chaque classe participera alors à la plantation de l'arbre et des arbustes prévus devant sa salle.

L'école célébrée au printemps 2022

Il faudra toutefois patienter pour l'inauguration de l'école de la Golette. La Commune souhaite en effet saisir l'opportunité de la fin des travaux de rénovation pour organiser un événement à l'échelle du quartier. Celui-ci prendra la forme d'une Fête de quartier, organisée au printemps 2022. Résultat d'un travail co-construit notamment avec les services de l'administration, l'équipe enseignante, l'éducatrice sociale, les animateurs du GIAP, des habitants et des concierges, cette fête visera à (re)donner une place centrale à l'école et à resserrer les liens sociaux dans le quartier. Des visites, animations et autres joyeuses festivités pourront avoir lieu. En attendant, petits et grands pourront venir profiter du préau en dehors des horaires scolaires, à l'ombre du grand frêne qui y trône en majesté.

Hugo Terracol, architecte chef de projet, service de l'urbanisme

TU M'AIDES... TU L'AIDES... ET TOI, QUI T'AIDE? ET SI NOUS RELÂCHONS LA PRESSION ENSEMBLE?

LE JARDIN DE L'AMITIÉ OFFRE UN SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS.



Les proches aidants, des personnes qui apportent un soutien régulier, parfois quotidien à une personne de leur entourage, sont nombreux et leur présence est un atout précieux pour notre société! Trop souvent, ils ou elles œuvrent dans l'ombre et portent bon nombre de responsabilités. C'est pourquoi il est essentiel de leur dédier un espace de parole et d'écoute permettant de partager leurs expériences.



« Soupape »: l'espace de parole pour les proches aidants

Dès le mois de septembre, le service des aînés de la ville de Meyrin propose une rencontre mensuelle, le jeudi de 18h à 19h30, au Jardin de l'amitié dans le quartier des Champs-Frêchets. Au programme, un moment d'échange convivial et bienveillant, sans jugement et dans le plus grand respect de chacun, afin de lâcher un peu de lest, et déposer ce qui pèse parfois sur le cœur et les épaules.

Ces rencontres seront gratuites et sans inscription, et sont ouvertes à toute personne se sentant concernée.

Infos

Rendez-vous le jeudi 30 septembre à 18h au Jardin de l'amitié pour notre premier espace de parole. Les dates suivantes seront communiquées dans la présente publication. Pour tout complément d'information appelez ou, encore mieux, venez prendre un café au Jardin de l'amitié

Lieu de contact

Lieu et contact
Jardin de l'amitié
Rue des Lattes 43-45
1217 Meyrin
022 782 65 11

PORTES OUVERTES AU JARDIN DE L'AMITIÉ

Elles auront lieu du 1^{er} au 3 septembre, dans les locaux de la rue des Lattes.

L'équipe du Jardin rappelle que ces portes ouvertes à la population seront l'occasion de (re)découvrir le Jardin de l'amitié dans une ambiance conviviale, de rencontrer les intervenantes et intervenants, et d'échanger avec d'autres usagères et usagers.

Les personnes intéressées pourront aussi s'informer sur les activités offertes par le Jardin, et se concocter un programme intéressant qui permet aussi de côtoyer d'autres usagers du Jardin.



© Commune de Meyrin

Expo-vente

Bijoux, tableaux et autres tricots fabriqués sur place ou ailleurs seront mis en vente et/ou exposés. Sûrement de quoi faire de belles trouvailles en vue d'un anniversaire à célébrer ou pour compléter la layette de la dernière venue dans la famille.

Jardin de l'amitié



Contact et information

Jardin de l'amitié
43-45, rue des Lattes
022 782 65 11

Le vernissage aura lieu le 1^{er} septembre dès 15h30 et sera suivi d'un verre de l'amitié.

La Bourse aux vêtements de Meyrin

Adresse: 53, Av. de Vaudagne
Tram 14: arrêt « Gravière » ou
Bus 57: arrêt « Champs-Frêchets »

Horaires septembre 2021

Jeudis 16, 23, 30 septembre
14h30 - 17h: vente,
enregistrement, remboursement

Samedi 25 septembre
9h30 - 11h30: vente uniquement

Jeudi 7 octobre
14h30 - 18h30: vente,
enregistrement, remboursement

Vêtements et chaussures pour enfants dès 12 mois et adultes à des prix très raisonnables!

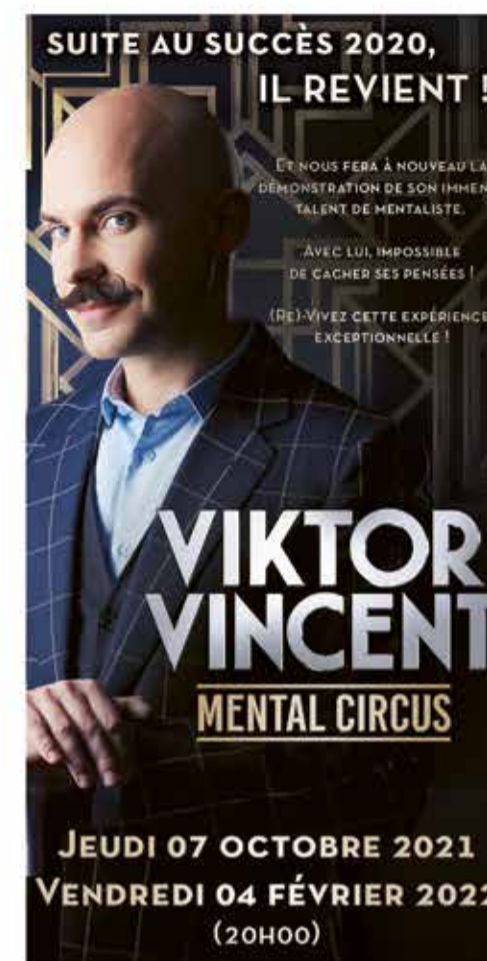
Les mesures sanitaires en vigueur sont respectées pour la protection des bénévoles et des usagers.

Le port du masque est obligatoire. Le nombre de personnes dans le bâtiment est limité, merci de prévoir un peu d'attente.

Renseignements

Secrétariat AHVM
022 782 32 00
ahvm.ch

GENÈVE, THÉÂTRE DU LÉMAN, LES SPECTACLES À NE PAS MANQUER !



Billetteries :



ReGeneva
MÉDECINE ESTHÉTIQUE GENEVE

Épilation Laser Médicale

15 ANS
d'expérience à votre service

Route de Pré-Bois 14
1216 Cointrin - Suisse
+41 22 345 55 55
www.regeneva.ch

Al'Réalisations Sàrl

- Fourniture et pose de revêtements de sols
- Moquette / Lino PVC / Parquet
- Ponçage et imprégnation
- Peinture

Ch. des Coquelicots 15-17
1214 Vernier - Genève
Tél. 022 777 77 05
Fax 022 340 49 46
info@alrealisations.com
www.alrealisations.com



ANGI BEAUTY
Onglerie & soins esthétiques
NOUVEAU - ÉPILATION AU LASER
FEMMES ET HOMMES - Nouvelle
génération sans douleur
INSTAGRAM : @INSTITUTANGIBEAUTY

OU NOUS TROUVER ?
18 promenade des Champs-Frèchets
1217 Meyrin /Tel. : +41.78.881.50.67

DEBORAH PICOZZI
Maquillage pour événement,
mariage, & leçons de
maquillage adultes et enfants
INSTAGRAM : @DEBORAHMAKEUPRO
SITE : WWW.DEBORAHMAKEUPRO.COM



Installations électriques
Téléphone
Informatique
Borne de recharge
Contrôle d'installations OIBT

*L'électricien de votre région
à votre service depuis 20 ans !*

AMS Electricité Sàrl
107 route du Nant-d'Avril • 1217 Meyrin
T. 022 780 15 95 • F. 022 780 15 90
info@ams-electricite.ch • I. www.ams-electricite.ch

le déménagement en douceur



BALESTRAFIC
Tél. 022 308 88 00 - www.balestrafic.ch

Donzilia
Couturière
Atelier de retouches
Rue de la Prulay 63
1217 Meyrin
079 514 81 23

Mardi au vendredi
de 9h30 à 12h
de 14h à 18 h30

Confitures Maison

OSCAR

**PLOMBIER
BARONCIANI**

Installations sanitaires
Dépannage
Entretien

022 782 87 80 - 079 436 74 74 - info@oscarplombier.ch



Route de Meyrin 291
1217 Meyrin
Tél. 022 782 16 00

www.meyrinoise.ch

Les modèles Kia hybrides



Maintenant avec prime hybride de CHF 2'500.-

Les véhicules électriques de Kia: une expérience électrisante.
Il est des choses que l'on doit expérimenter soi-même. Découvrez le modèle Kia qui vous convient le mieux!
Fixez aujourd'hui même un rendez-vous pour une course d'essai!

Hybride New Rio, New Stonic, Ceed, Ceed SW, Xceed, Sportage
Hybride Niro HEV, New Sorento HEV
Plug-in Hybride Ceed SW PHEV, Xceed PHEV, Niro PHEV, Optima PHEV
Électrique e-Soul, e-Niro

Un homme de dialogue

Hansruedi Brauchli s'en est allé. Hommage à un grand monsieur.



© Stefan Brauchli

Certains hommes sont des bâtisseurs. Hansruedi Brauchli était de ceux-là. De ceux qui utilisent la vie qui leur a été donnée pour établir des ponts vers les humains, pour construire encore et toujours, et pour aller vers la possibilité d'un dialogue.

Pour Meyrin, il a fait beaucoup. Il y arrive au matin de ses 25 ans. Il s'installe avec sa femme Alice dans la cité satellite qui vient à peine d'émerger. Tout comme des milliers d'arrivants, ils sont confrontés à des enjeux de taille: rien n'a été prévu pour leur arrivée. Il manque des infrastructures, écoles, activités... et l'installation de ces nouveaux venus, dont bon nombre travaillent au CERN, ne se fait pas sans heurts. Une tension naît parfois entre habitants du village de Meyrin et les personnes originaires du monde entier qui rejoignent la cité. Il devient donc urgent de pacifier, relier, construire, et d'entamer à cette fin un dialogue avec les autorités politiques.

Le 12 mars 1963 naît l'association de la cité satellite de Meyrin. Hansruedi et Alice Brauchli sont présents. Ils parlent tous deux anglais, et créent des liens immédiats avec les habitants. Alice démarche ainsi chaque locataire de leur immeuble, pour établir une liste des besoins et des forces vives. Garder un enfant si sa mère se rend chez le médecin, nourrir un animal, tous les menus services peuvent se rendre à travers ce réseau. Hansruedi s'impliquera fortement dans l'association née en 1963, devenue l'Association des habitants de la ville de Meyrin (AHVM). Il en sera longtemps président, puis vice-président.

Il se battra surtout sans relâche pour que les nouveaux et anciens habitants se rejoignent. Avec le conseiller administratif Claude Blanc, il trouve un interlocuteur. Et Hansruedi présidera le Cartel des sociétés communales de Meyrin, de 1974 à 1980. Il contribuera fortement à créer le Jardin Robinson, le Club philatélique de Meyrin, le Footing club, et l'association «Mémoires de Meyrin». Il s'engagera également pour que le Forum Meyrin voie le jour.

Et Hansruedi était attaché à communiquer autour de la vie meyrinoise. Il s'investit dans le journal Ensemble, lorsqu'il naît en 1967, dès son premier numéro. Un titre qui lui correspond bien. Il en sera durant plusieurs années rédacteur responsable. Puis il continuera à s'y investir pleinement, intégrant le comité, et rédigeant depuis une vingtaine d'année la rubrique du Naïf, en compagnie de Mireille Pasche, fidèle associée.

Voici pour ses contributions. Il importe maintenant de raconter un peu de l'étoffe de cet homme, que nous avons eu la chance de côtoyer.

Dans la vie d'Hansruedi, il y a des miracles. Celui d'avoir survécu en 1945, à l'âge de huit ans, à une grave infection de la moelle épinière. L'Hôpital de Zürich qui le soigne vient d'introduire un nouveau médicament, la pénicilline. Il est le deuxième patient à qui on l'administre. Elle le sauve. Et une scène ne le quittera jamais. Un jour de soleil, les cloches retentissent toutes en même temps. Le petit Hansruedi se lève de son lit d'hôpital, et observe depuis le balcon les carillons qui se rejoignent. Tout autour, de la musique retentit, et les gens dansent en contrebass. C'est la fin de la Deuxième Guerre Mondiale. Et cette joie née de la paix, Hansruedi ne l'oubliera jamais.

Dans la vie d'Hansruedi, il y avait des voyages. Ceux que son métier amenait à faire, ceux qu'il partageait avec sa femme Alice. Des safaris en Afrique du sud à l'Inde et à l'Alaska, du Japon à la Nouvelle Zélande. Et partout des ponts vers les gens croisés dans chaque pays. Ceux avec qui ils avaient gardé contact. Ceux de son association internationale de transport, l'IELA, qu'il avait cofondée. Car voyager, pour lui, c'était avant tout rencontrer. Les échanges, malgré la distance étaient nourris, comme autant de conversations poursuivies au fil du temps. Car oui, dans la vie d'Hansruedi, il y avait cette fidélité aux humains qu'il avait côtoyés.

Dans la vie d'Hansruedi, il y avait une famille forte, soudée, autour d'Alice et lui, avec leurs enfants Thomas, Stefan, Béatrice et Patrik.

Dans la vie d'Hansruedi, il y a des drames, des tristesses et de la tendresse. La perte de son fils Stefan, qui meurt jeune. Celui qui était psychiatre, qui travaillait dans les prisons. Lors de la maladie de Stefan, Hansruedi l'a veillé jusqu'au bout, dans leur appartement, dormant dans la même chambre que lui. Alice, sa femme, en fera autant pour Hansruedi lorsque ses forces le quitteront.

Dans la vie d'Hansruedi, il y a la nature qu'il aime tant. Il l'observe dans des promenades le long du Rhône, ou dans son chalet authentique dans la région des Paccots.

Hansruedi a mené sa vie avec une forme d'élégance discrète. Il aimait partager, transmettre, faire connaître, débattre, être à l'écoute. Il aimait à rire, aussi. Son humour pouvait être lui aussi discret, se mesurer à un sourire esquissé ou un rire bref. Et lorsque au fil de nos cafés la parole s'est faite moins évidente pour lui, il n'émettait pas de plaintes. Il se reconcentrait, retrouvait ses mots. Pour rien au monde, il n'aurait lâché sa curiosité et son goût des autres. Telle est l'étoffe de cet homme, qui a tant compté pour Meyrin, pour le journal que vous tenez entre les mains, pour celles et ceux qui le font, et pour moi.

Julien Rapp

1^{er} Août

Retour sur la manifestation, qui s'est décentralisée cette année à travers Meyrin.



© Jan Turnbull



© Djoon Leuenberger

Le 1^{er} Août à Meyrin a été cette année fortement repensé, contexte sanitaire oblige. Les habitantes et habitants ont été invités à chausser leurs baskets et à aller à la rencontre d'animations qui fleurissaient à travers la commune.

Ainsi, un homme défiait la gravité sur un pendule géant à l'orée de l'école des Boudines, tandis que deux artistes revisitaient le conte des trois petits cochons de façon drôlatique. Un peu plus loin, une installation autour du lac des Vernes invitait les meyrinois, à travers des œuvres de dessinateurs, à une quête fantastique, tandis qu'ailleurs un vaisseau artistique « anti-gravité » se voulait réponse à la lourdeur du monde actuel. Une fanfare balkanique invitait les spectatrices et spectateurs à des rythmes dansants et joyeux, tandis qu'au cœur des Vergers, les fils du facteur proposaient un juke box humain, avec possibilité de choisir parmi 100 morceaux, exécutés ensuite par eux. Un peu plus loin, Etienne le Dahu faisait son grand retour, pour la joie des tout petits. Les feux d'artifice ayant été supprimés en raison de la jauge sanitaire, deux jongleurs professionnels proposaient le soir des animations lumineuses étincelantes. Les discours des autorités politiques se tenaient cette année sur la place des Cinq-Continents.

Discours du président du Conseil municipal

David Dournow a rappelé que le Pacte fédéral d'août 1291, dans sa première mouture, a été rédigé par trois paysans habitant des pâturages et des forêts dans les vallées d'Uri,

Schwytz et Unterwald. Ceux-ci étaient non pas des notables, mais des gens simples, des gens de la terre épris de liberté, d'indépendance et de solidarité, qui avaient « les pieds sur terre et la tête dans les étoiles ».

Les valeurs transmises par cette charte ont traversé les siècles « sans prendre une ride » et ont inspiré jusqu'à notre Constitution. David Dournow a relevé trois de ces valeurs fondamentales : une solidarité à toute épreuve (assistance et entraide réciproque en cas de besoin), une sécurité en vue du maintien de la paix (avec droit à l'utilisation de la force en cas d'acte de violence dirigé contre la communauté ou l'un de ses membres), et une justice indépendante (excluant la corruption).

Aujourd'hui, a-t-il souligné, quels que soient notre pays d'origine, notre canton, notre langue, notre confession, notre culture, « nous fêtons bien plus qu'un pacte conclu entre trois Suisses. Ce soir, unis dans un même élan patriotique, nous fêtons une Suisse confédérée, indépendante, libre et souveraine. »

Il a appelé de ses vœux « qu'il en soit ainsi à perpétuité ». Il a également, en sa qualité de « premier citoyen de Meyrin », souligné combien toutes les Meyrinoises et tous les Meyrinois,

David Dournow, président du Conseil municipal © Jan Turnbull



quel que soit leur quartier de résidence, Cité ou Citadelle, Village ou Mategnin, Maisonnex ou Cointrin, forment une communauté de vie unique. Il a enfin, avant de lire le Pacte, formulé le souhait que toutes et tous soient habités par l'esprit de solidarité, de justice et de paix qui honoraient les trois paysans de la Suisse primitive.



© Jan Turnbull

Discours du maire de Meyrin

« Dans notre nature humaine profonde, nous avons besoin (...) d'échanges, de moments de partage, si possible sans contraintes », a rappelé Eric Cornuz, maire de Meyrin, dans son discours. Ainsi, lors du confinement, il a été essentiel d'« ouvrir les fenêtres, parler à nos voisins, partager de la musique dans le quartier ou célébrer les nouveaux héros d'un quotidien chamboulé dans un avenir incertain ». Aujourd'hui, avec « la vie qui reprend son cours, (...) le besoin de partager sa joie » se manifeste en fêtant « les exploits de nos athlètes suisses » aux Jeux Olympiques, où les représentantes féminines se taillent « la part du lion ».

Dans notre pays, haut niveau d'instruction et forte prospérité économique ne profitent de loin pas à l'ensemble des habitants, a-t-il souligné. « Nous sommes parfois victimes des effets pervers d'une mondialisation face à laquelle d'aucuns opposent continuellement notre neutralité ou notre souveraineté. » Or, la pandémie nous l'a appris, « la santé est un enjeu global, qui se moque des frontières étatiques ou des déclarations partisanes.



Eric Cornuz, maire de Meyrin © Jan Turnbull

Avec « cette connexion à haut-débit de la Suisse avec le reste du monde » vient « un défi majeur : (...) assurer auprès de la population une communication optimale, emprunte de clarté, mais aussi de vérité » afin de ne pas autoriser « l'émergence du doute, puis de la peur. » Citant Franklin D. Roosevelt, il a rappelé que « la seule chose dont nous devons avoir peur est la peur elle-même. » Une notion « encore plus vraie en temps de crise. Communiquer de manière transparente et dans la vérité est la seule manière efficace d'éviter de semer le doute, la peur, et (...) d'empêcher l'émergence de ces fameuses fake news qu'il faut absolument combattre. »

Il a lié ce phénomène aux « différents rapports (...) d'experts du climat et de la préservation de l'environnement qui font très souvent l'objet d'attaques d'opposants plus soucieux (...) de leurs chiffres d'affaires que de la santé (...) du monde vivant. » Leurs « messages contradictoires » laissent à la population « la difficile tâche de démêler le vrai du faux. »

La « précarité économique » est « telle » que les populations « ne peuvent pas ou difficilement modifier leurs modes de consommation vers un modèle plus durable. C'est pourquoi la commune de Meyrin souhaite agir (...) dès à présent sur une dynamique de durabilité, notamment dans le domaine essentiel de l'alimentation. (...) Nous sommes persuadés que le choix de pouvoir accéder à une nourriture saine et durable ne doit pas être réservé qu'aux seules personnes qui en auraient les moyens financiers. (...) C'est dès le plus jeune âge que l'on acquiert les bonnes habitudes et les bons réflexes d'une alimentation qui apporte santé et plaisir, plutôt que maladie et contraintes. »

« Nous agissons aussi, à la hauteur de nos moyens et de nos compétences au niveau communal, sur d'autres moyens d'améliorer la qualité de vie des Meyrinoises et des Meyrinois, et participer ainsi, tel le petit colibri, au long processus de guérison de notre planète pour le bien et la santé de tous ses occupants. »

Rappelant qu'il y a plus de 700 ans, l'espoir a permis aux « habitants des vallées d'Uri, Schwytz et Unterwald (...) d'assurer à leurs familles un avenir plus sûr », il a fait le parallèle avec aujourd'hui : « Gardons l'espoir de pouvoir bâtir un avenir plus sûr et plus sain, les uns avec les autres plutôt que les uns contre les autres. Un monde pour tous, et tous ensemble pour une planète en bonne santé. Voilà comment la devise de notre pays pourrait évoluer pour en faire la devise de l'humanité en ce 21^e siècle » a-t-il ajouté.

Julien Rapp



© Djoon Leuenberger

Fête DES ÉCOLES

L'édition 2021, marquée par le contexte sanitaire, a été particulière. Les organisateurs nous racontent sa préparation et son déroulement.

Ce printemps encore, des événements de grande ampleur n'ont pas pu avoir lieu malgré des perspectives réjouissantes. Pour la fête des écoles et ses 2'450 élèves, l'incertitude et l'ouverture progressive des activités impactaient directement les préparatifs. Si l'équipe d'organisation s'est résolue assez tôt à renoncer au cortège et au champ de fête, elle était bien déterminée à proposer une fin d'année festive aux écoliers meyrinois.

Une fête différente
Les collaborateurs du service développement social et emploi, ainsi que les directions et corps enseignants des établissements scolaires meyrinois se sont rapidement mis d'accord pour proposer une fête qui puisse voir le jour sous les normes sanitaires en vigueur: sans public, durant l'horaire scolaire et classe par classe.

125 classes
À Meyrin, neuf écoles et 125 classes sont concernées. Cela nécessitait de trouver beaucoup de monde pour animer spectacles, ateliers, visites, jeux ou activités sportives et culturelles. Les partenaires de l'événement se sont mobilisés pour que les animations habituelles de la campagne Charnaux se développent d'une manière nouvelle. Les enseignantes et enseignants ont proposé ensemble un programme pour leur école. Les associations de jeunesse locales, elles aussi présentes, se sont adaptées.

Activités
Le jour même, le résultat a été impressionnant. Ici, le cirque du Salto de l'escargot, là, un spectacle de danse initiatique qui se mue en atelier et des cours de yoga, là-bas des châteaux gonflables, ailleurs encore un carrousel de vélos, et un peu partout des spectacles de magie pour ré-enchanter cette fin d'année. La Maison Vaudagne a adapté son rallye à travers Meyrin, le service de la culture a ouvert ses visites au Jardin botanique alpin. Enfin, la cuisine du Théâtre Forum Meyrin s'est attelée à confectionner 2'500 goûters pour le dernier jour d'école.



Visite et ateliers au Jardin botanique alpin animées par le service de la culture



Parcours d'équilibre à la campagne Charnaux

Pour les 8P
Les élèves de 8P, qui ont terminé cette année leur cursus primaire, ont eu droit à un petit extra. Chaque classe à tour de rôle a pu profiter d'une heure d'activités à la campagne Charnaux, avec quelques passages sur le Bidule, carrousel endiablé au succès jamais démenti, l'ascension du mur de grimpe et extirpation du labyrinthe de corde, une mini-tyrolienne et un parcours d'équilibre. Tout un programme!

Visite du Conseil administratif
La fin d'année, c'est aussi un rite de passage, un moment de transition des « petits » vers les « grands », de l'école primaire au Cycle d'orientation. Pour marquer ce passage, les membres du Conseil administratif ont visité les écoles meyrinoises et remis les livres offerts aux élèves de 4P et 8P. Moments officiels certes, mais aussi d'échange privilégié avec les citoyens de demain, et l'occasion de prendre le pouls de la situation après une année si particulière.

L'essentiel
Ces innovations pourraient être reprises. Plus de planification, moins de logistique, un dispositif de sécurité allégé, une plus grande diversité et plus d'animations... Une fête « distribuée » et sans parents, amis et partenaires, c'est aussi moins d'attente aux manèges: les enfants en étaient ravis, les parents un peu moins! Nous aurons largement le temps de débattre de ces évolutions. Au final, les enfants, qui étaient au centre de cette édition, ont apprécié la fête, c'est là l'essentiel.



Course enthousiaste vers le Bidule

Luc Tonka, responsable de projets, service développement et social

photos@commune de Meyrin

Dépistage gratuit du diabète

L'association « diabète genève », en collaboration avec la commune de Meyrin, offre un test du diabète gratuit à la place des Cinq-Continents jeudi 16, vendredi 17 et samedi 18 septembre 2021

13% de la population suisse
Le diabète provient d'un excès de sucre dans le sang. Son dépistage précoce permet d'éviter de graves complications pour la santé et d'améliorer la qualité de vie. L'association diabète genève mène chaque année des campagnes de dépistage du diabète. Depuis 2016, 6'600 personnes ont ainsi été testées à Genève. Les résultats des dépistages 2020 ont montré que sur 1'499 personnes testées, 522 étaient diabétiques ou prédiabétiques. Or, 395 d'entre elles l'ignoraient, soit 3 sur 4! En Suisse, 846'700 personnes, soit 13% de la population, sont touchées (source: diabetesatlas.org).

Types 1 et 2
Le diabète se caractérise par un taux de sucre trop élevé dans le sang. Dans le diabète de type 2, affectant 90% des patients diabétiques, l'organisme n'utilise pas ou plus correctement l'insuline qu'il produit. Dans le diabète de type 1, le pancréas ne produit pas (assez) d'insuline, l'hormone qui régule la glycémie. Les principaux facteurs de risques du diabète sont l'alimentation, la sédentarité, le surpoids et l'âge.

L'importance cruciale du dépistage
Le mode de vie est souvent à l'origine du diabète de type 2. Une bonne hygiène de vie permet souvent de prévenir ou de retarder l'apparition de la maladie. On peut prévenir le diabète de type 2 par la pratique d'une activité physique adaptée et régulière et une alimentation saine et équilibrée. On y gagne aussi en qualité de vie!

Modalités du test
Pour faire un test de dépistage, il n'est pas nécessaire d'être à jeun. Les personnes testées recevront une fiche de résultats avec la moyenne de la glycémie des trois derniers mois, dont elles pourront discuter avec leur médecin traitant. Un stand d'information sera à disposition pour répondre aux nombreuses questions du public sur le diabète.

Association diabète genève



Gilberte fête son 1^{er} anniversaire!

La maison meyrinoise donne rendez-vous à la population le 23 septembre

Le 31 août 2020, la Maison citoyenne est devenue Chez Gilberte – la maison meyrinoise. Pourquoi ce changement de nom? Les services développement social et emploi et petite enfance ont regroupé certaines de leurs activités et prestations pour donner un nouvel essor à ce lieu emblématique du vivre ensemble à la meyrinoise.

La population est invitée à fêter avec Gilberte cette première année de vie le jeudi 23 septembre 2021, dès 16h.

Chez Gilberte – la maison meyrinoise est un lieu convivial où chaque habitante, chaque habitant, petit ou grand, est accueilli chaleureusement.

C'est un lieu ouvert où l'on vient avec ou sans but précis, « où chacune, chacun est attendu sans être attendu ». Ici, les valeurs telles que l'accueil, l'échange et la solidarité sont portées par l'ensemble de l'équipe pluridisciplinaire à chaque instant.

L'équipe de Chez Gilberte – la maison meyrinoise

Faites le test du diabète (hémoglobine glyquée)

Place des Cinq-Continents, à côté du Forum Meyrin et Meyrincentre
Trams 14, 57.
Arrêt « Forummeyrin »

Jeudi 16 septembre 9h30-19h

Vendredi 17 septembre 9h30-19h

Samedi 18 septembre 9h30-18h

022 782 82 82
meyrin.ch/fr/ vie-pratique/covid-19



© diabète genève

Infos diabète genève
022 329 17 77
info@diabete-geneve.ch
diabete-geneve.ch

Fête des voisins

Le 24 septembre, les Meyrinoises et Meyrinois qui le souhaitent se retrouveront pour célébrer leur voisinage.

photos © commune de meyrin



Chez Gilberte – la maison meyrinoise (anciennement Maison citoyenne – Marelle)

Gilberte-centre
Rue de la Prulay 2bis
1217 Meyrin
022 782 55 43

Horaires réguliers

Lundi 13h30-18h

Mardi-mercredi 9h30-12h et 13h30-17h

Jeudi 9h30-17h (non-stop)

Vendredi fermé

Programme des festivités du 23.9

16h-18h
Gaufres party en musique

17h & 17h30
Visites guidées

18h
Partie officielle, suivie d'un apéritif

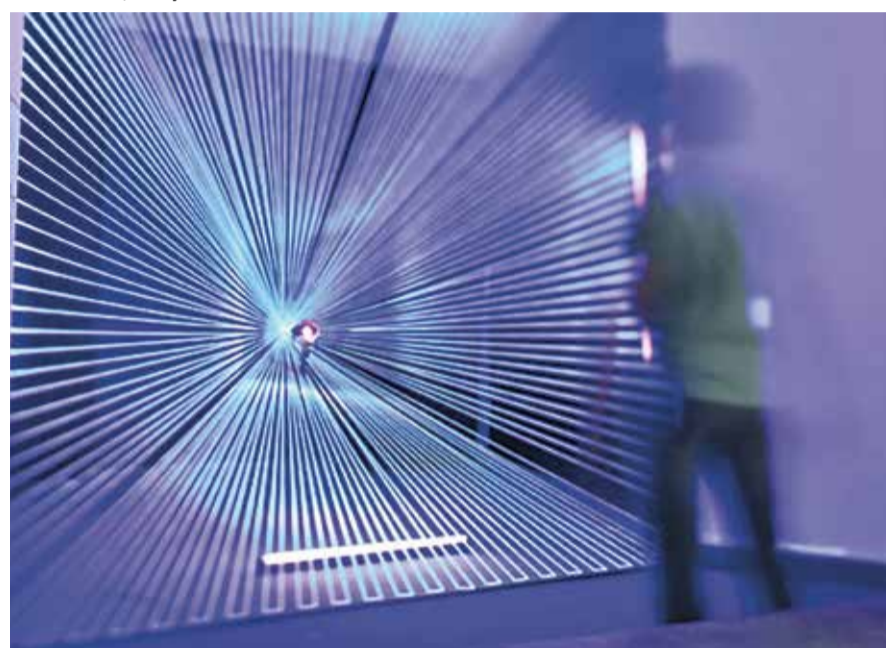
La Fête des voisins est une festivité organisée par et pour les habitants. C'est l'occasion de rencontrer ses voisins et partager un moment convivial. Cette année, la fête des voisins aura lieu le vendredi 24 septembre 2021.

Matériel
L'administration meyrinoise soutient les habitants qui souhaitent organiser une fête en leur mettant à disposition le matériel nécessaire. Des tables et des bancs peuvent également vous être livrés par le service de l'environnement. Vous pouvez passer retirer le matériel et commander les tables et les bancs Chez Gilberte – la maison meyrinoise d'ici au mardi 21 septembre au plus tard.

Echanges
Si vous souhaitez organiser une fête des voisins dans votre immeuble pour la première fois, l'équipe de Chez Gilberte – la maison meyrinoise est également à disposition pour échanger avec vous à ce sujet.

L'art, au rythme de la low tech

Black Widow, de Djef



Cet automne, la ville de Meyrin présente une exposition qui explore sous un angle artistique l'esprit de la low tech, un mouvement qui questionne notre rapport à la technologie. Une vingtaine d'œuvres sont à découvrir. Un espace permettra au public d'expérimenter et de créer des pièces 100% low tech.

Cagna en rondins de Laurent Tixador



Refonte, de Quentin Destieu et Sylvain Huguet © Luce Moreau



« Et si on avait confondu progrès et nouveauté? » Cette question de l'artiste Bertrand Planes résume bien l'esprit de l'exposition Low Tech, qui se tiendra du 25 septembre au 24 décembre 2021, dans les Galeries du Forum Meyrin.

Questions de soutenabilité

Celle-ci mettra en scène une vingtaine de créations artistiques reflétant les interrogations des artistes sur le devenir et la soutenabilité de nos sociétés contemporaines. L'exposition questionne plus précisément nos rapports à la technologie, aujourd'hui caractérisés par une recherche effrénée d'innovation. Elle voit le jour dans une période de profondes remises en question : ces derniers mois ont en effet révélé de manière criante notre fragilité d'humain et accéléré les interrogations latentes quant à la bonne intelligence de nos modes de vie.

Low tech comme alternative

Les œuvres présentées s'inscrivent dans le mouvement de la low tech, qui prône le retour à l'utilisation de techniques simples, économiques et populaires (même si parfois désuètes) pour dessiner une autre voie de développement plus durable et viable. Parmi les artistes à découvrir, Benedetto Bufalino, Alexandre Calder, Paul Créange, Claire Eliot, Ememem, Bertrand Planes, Laurent Tixador, Peter Fischli et David Weiss, Evariste Richer ou encore Jean Tinguely.

Expérimentation

Si la low tech porte en elle la question de la durabilité, elle revendique également un processus d'empowerment (renforcement de l'autonomie et des capacités) et invite à se réapproprier le faire et les savoir-faire. En parallèle des œuvres, le public pourra ainsi découvrir des objets low tech, fabriquer ses propres machines ou instruments de musique dans un espace d'expérimentation spécialement dédié à cet effet et imaginé en collaboration avec la ressourcerie Materium et le fablab' Onl'fait.

Événements autour de l'expo

Plusieurs temps forts ponctueront enfin l'exposition avec, notamment, un repair Café organisé en collaboration avec la Fédération romande des consommateurs (2 octobre, voir page ci-contre), la projection des films de Mark Požlep et Maxime Berthou «Southwind» (9 décembre) et «Soutien de famille» (10 décembre, en première suisse), deux documentaires relatant les aventures de Mark et Maxime sur le Mississippi ou en mer doublées de leur expérimentations en matières de distillation d'alcool, ou encore le concert de KODH, figure émérite du Djing (22 décembre).

Cagna coquille d'huîtres de Laurent Tixador



Infos
Exposition Low Tech
 Du 25 septembre au 24 décembre
Vernissage samedi 25 septembre 16h-19h
 Galeries du Forum Meyrin
 Place des Cinq-Continents
 me-sa 14h-18h
 Programme détaillé sur meyrinculture.ch/evenement/low-tech
[facebook.com/MeyrinCulture](https://www.facebook.com/MeyrinCulture)
[#meyrinculture](https://twitter.com/meyrinculture)

Fanny Serain, service de la culture



© commune de Meyrin

CAFÉ CITOYEN

Les « low tech » : pourquoi? comment? quels enjeux?

Un café citoyen leur sera consacré le 2 octobre à 10h à la bibliothèque Forum Meyrin.

La surconsommation actuelle de matières premières et d'énergies nous mène dans une impasse. Les ressources planétaires seront rapidement insuffisantes. Alors que faire? Certains prônent les « low tech » : la fabrication et l'usage d'objets utiles, durables et accessibles. Ce concept déclenche parfois, chez certains, la peur d'un retour à l'âge de la pierre. D'autres croient dur comme fer en l'intelligence de l'homme et sa capacité à développer des technologies qui nous sauveront.

Et vous, qu'en pensez-vous? Venez échanger et partager votre point de vue le 2 octobre 2021 à 10h à la bibliothèque Forum Meyrin, en compagnie de la MACO – manufacture collaborative, la Manivelle et d'autres invités.

REPAIR CAFÉ

Ce même jour aura lieu un « repair café » dans le patio de Forum Meyrin. Nous sommes à la recherche d'habiles bricoleurs prêts à donner un peu de leur temps pour accompagner les Meyrinoises et Meyrinois dans la réparation de leurs appareils électroménagers, la réparation d'habits, etc.

N'hésitez pas à vous annoncer par mail
repair.geneve@frc.ch

GÉOTHERMIE

Prospection du bassin genevois prévue à l'automne.

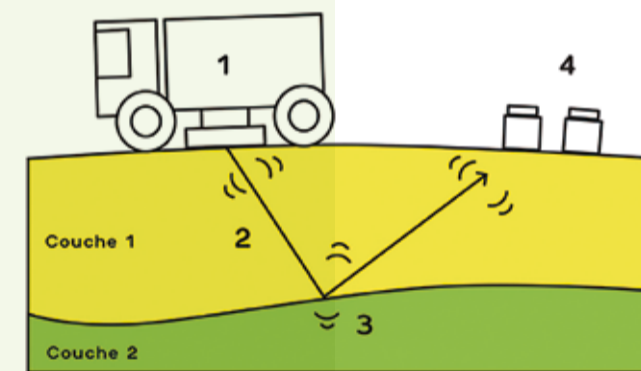
Dans son Plan climat cantonal adopté en juin 2021, le Canton vise à diminuer drastiquement sa dépendance aux énergies fossiles en favorisant les énergies indigènes, en réduisant de 60% ses émissions de CO₂ d'ici à 2030, et en visant la neutralité carbone d'ici à 2050. Dans cette optique, il a choisi la géothermie, source d'énergie locale, propre et renouvelable, comme une priorité de sa politique énergétique et environnementale. Elle devrait couvrir 20% des besoins du canton en chaleur et en froid d'ici à 2035.

Prospection du bassin genevois

Une campagne de prospection du sous-sol de grande envergure va être effectuée dès le 13 septembre sur la majeure partie du canton ainsi qu'en région transfrontalière pour une durée de six semaines environ. L'objectif est d'établir une cartographie très précise en 3D du sous-sol afin d'identifier les ressources naturelles à disposition et localiser précisément les zones les plus favorables au développement de la géothermie dans le bassin genevois.

Mesures nocturnes

A partir du 13 septembre, des géophones (matériel de mesure) seront installés la journée, et des camions vibreurs viendront effectuer les mesures durant la nuit de 21h à 6h. Leur passage implique de légères vibrations et des nuisances sonores courtes, estimées à 15 minutes maximum. Les camions n'effectueront qu'un seul passage par adresse et ne provoqueront aucun impact sur les infrastructures, ni aucune nuisance majeure.



1. Vibrations provoquées dans le sous-sol
2. Propagation des ondes émises
3. Réflexion d'une partie des ondes (écho)
4. Ondes captées par des géophones

© geothermies.ch

Numéros verts

Depuis la Suisse
 0800 99 20 21
 Depuis la France
 0800 91 50 65
 Tljrs de la campagne
 20h-12h

Informations, plannings, films et carte interactive
geothermies.ch

Plus d'infos et contacts

Pour la Suisse :

Goran Mijic, chef de projet à Geo2X SA et mandaté par l'Etat de Genève et SIG
 079 199 20 21
info@geneve3d2021.com

Pour la France :

Stéphan Pierrat, agent domanial à Athémis France et mandaté par l'Etat de Genève et SIG
 +33 6 73 69 71 71
stephan.pierrat@athemis-france.com



ET APRÈS?

fsmo.ch
Secours aux orphelins et aux enfants d'invalides

Pour votre entreprise...
l'occasion de faire un geste auquel vos collaborateurs seront sensibles

Information
022 830 00 50



FSMO depuis 1872
Fondation sans but lucratif



022 341 33 14 022 761 99 88

Dès le **1^{er} septembre 2021**, notre équipe vous accueille du lundi au vendredi.

(notre de centre de prélèvements est accessible depuis l'extérieur en dehors des heures d'ouverture du centre médical Meyrin Centre).

Nous réalisons aussi les prélèvements pour le dépistage du **Covid-19**.

Le laboratoire d'analyses médicales **PROXILIS**, acteur local depuis plus de 10 ans vous accueille dorénavant également au **centre commercial Meyrin Centre**.

Au cœur des locaux de notre partenaire **Docteur Dong Clinic**, notre laboratoire d'analyses médicales est présent pour la prise en charge et l'expertise de vos analyses médicales et biologiques.

 **Tests PCR (avec QR Code)**
Tests antigéniques (avec QR Code)

 info@proxilis.ch

 Avenue de Feuillasse 24 – 1217 Meyrin



BIENVENUE CHEZ

Proxilys

Plus qu'un simple Laboratoire d'analyses médicales



© Jardins familiaux du Renard

Les Jardins familiaux du Renard célèbrent leurs

40 ANS CETTE ANNÉE

Les origines

Le groupement des Jardins familiaux du Renard sis sur la route Robert-Adrien-Stierlin non loin de l'aéroclub a été créé en 1981 grâce à un crédit voté par le Conseil municipal. Pas moins de 59 parcelles se partagent l'espace, en sus d'un club-house et de locaux pour les machines.

Engagement dans la vie communale

En 1985, le groupement du Renard a rejoint le Cartel afin de participer aux activités organisées conjointement avec la Commune. Aujourd'hui, il est présent à la fête des écoles et à celle du 1^{er} Août, entre autres activités. Il arrange aussi un bouquet de fleurs pour certaines personnes de Meyrin lors de la Journée des fleurs organisée par la Fédération genevoise des jardins familiaux.

Rencontres été comme hiver

Avec les bénéfices générés lors de ces fêtes, le groupement du Renard a pu réaliser un club-house comprenant un agréable carnotzet, ainsi qu'un couvert. Les fêtes du groupement ou autres festivités internes y ont lieu été comme hiver.

Liens et qualité de vie

Les jardiniers apprécient énormément leur lopin de terre qu'ils cultivent avec amour. Les locataires possèdent un petit chalet ou une pergola, parfois équipés de panneaux solaires. Les contacts noués et les grillades entre amis ou en famille font naturellement partie de l'environnement du parfait jardinier. Ces rencontres jouent véritablement un rôle social très important pour bon nombre de nos membres, et l'environnement social et l'activité du jardinage améliore la qualité de vie. Ceux qui quittent le groupement pour une raison ou une autre le regrette souvent. Oui, il fait bon vivre à Meyrin et dans les Jardins du Renard !

Charles Mühlbach

Infos

Jardins Familiaux du Renard
Route Robert-Adrien-Stierlin 10
Marius Chillotti, président
chillottichillotti34@bluewin.ch
fgjf.ch

Recherche de nouvelles forces à Cointrin

L'Association des intérêts de Cointrin, plus que centenaire, accueille les personnes motivées pour poursuivre sa mission.

La volonté de ses fondateurs était d'offrir une vie de quartier aux habitants de Cointrin, hameau prospère rattaché principalement à la commune de Meyrin mais aussi sur les territoires du Grand-Saconnex et de Vernier. Avec le temps, certaines coutumes ont évolué. Les anciens du comité de l'époque ont passé le témoin à des membres plus jeunes.

Appel à la relève

Le temps passe et, à nouveau, le problème de la relève se pose. La moyenne d'âge des six membres du Comité actuel est de 75 ans, et ceux-ci souhaitent passer le flambeau à de nouvelles forces pour donner un nouvel élan à cette association et assurer sa survie, même sous une autre forme d'organisation.

Les activités

Aujourd'hui, l'association assure essentiellement la tenue du stand buvette à la kermesse de l'école de Cointrin et d'un stand de jouets aux fêtes des écoles et du 1^{er} août à Meyrin ainsi que l'organisation d'un goûter pour les aînés et d'un apéro pour les parents et la population lors du spectacle et de la fête de Noël de l'école de Cointrin.

Nouvelles forces

Toute personne souhaitant donner, partager et s'enrichir au contact des autres dans le cadre d'une activité bénévole sont les bienvenues. L'association adresse un chaleureux remerciement pour toutes les propositions visant à assurer la transition et continuer à faire vivre cette magnifique association.

Contact et infos

Association des intérêts de Cointrin
Violaine Kaeser, secrétaire
violaine.kaeser@edu.ge.ch
022 791 07 54

Maurice Wuillemin, président

LES ACTIVITÉS ESTIVALES DE L'APCJM

Témoignage sur quelques moments forts de retrouvailles avec le public.

Avant les vacances de nos professeurs et de nos élèves, l'Association pour la culture des jeunes Meyrinois (APCJM) a pu organiser quelques activités hors les murs grâce à l'allègement des restrictions sanitaires.

Auditions

Pour marquer la fin de l'année, certains professeurs ont organisé des auditions pour leurs élèves, leur permettant de se produire enfin en public. L'enthousiasme des uns et l'accueil chaleureux des autres ont permis la réussite de ces soirées.

Présentations

Malgré l'annulation des promotions à la campagne Charnaux, la commune de Meyrin a offert aux élèves des moments festifs auxquels l'APCJM a prêté son concours. Ainsi, les professeurs de violon Jeanne Mathieu et Natacha Catusse se sont rendues pour une matinée à l'aula de l'école De-Livron, le jeudi 24 juin. Elles y ont été à la rencontre des enfants, répartis par groupe de deux classes, soit 40 élèves à chaque fois.

Différents styles

Présentation des instruments (de leur fabrication à l'émission du son), puis illustration par quelques extraits en duo violon et alto de différents styles, de Mozart à Piazzola, en passant par Vivaldi et la musique irlandaise. Les quelques 300 petites oreilles ont été attentives et réceptives aux vibrations des cordes frottées. Les jeunes, très curieux, ont posé des questions judicieuses.

Contact

Association pour la promotion de la culture de la jeunesse meyrinoise
Avenue de Vaudagne 6
(abris école de Meyrin-Village)
022 783 02 98
info@apcjm.ch

Meyrin-les-Bains

Du 30 juin au 7 juillet, plusieurs rendez-vous ont permis de faire découvrir la variété des cours de l'APCJM: musiques classiques et actuelles, atelier jazz, apéro concert, mais aussi atelier de bricolage avec des matériaux recyclés. Meyrin-les-Bains n'a jamais aussi bien porté son nom que le 3 juillet, où le froid et l'humidité n'ont pas découragé nos jeunes élèves. Ceux-ci ont tout de même pu jouer au sec, sous un chapiteau, devant un public enchanté.

Laure Dardel, Natacha Catusse et Sylvie Canet, pour l'APCJM



Journée internationale de la paix

L'Antenne Sophrologie Genève propose de célébrer cette journée le 21 septembre à l'auberge des Vergers.

Le 21 septembre de chaque année, la Journée internationale de la paix est célébrée à travers le monde. Au niveau des Nations Unies, cette journée est consacrée au renforcement des idéaux de paix au sein des nations et des peuples, ainsi que dans leurs relations. C'est aussi l'occasion de renforcer et nourrir son lien à cette valeur universelle.

Le 21 septembre 2021, des membres de l'Antenne Sophrologie Genève partageront avec celles et ceux qui le souhaitent un moment d'attention à soi et d'échanges autour de la paix, de manière simple et conviviale. Ceci en partant du principe que la paix est en chacune et chacun, prête à se manifester, et qu'il faut être disponible pour l'accueillir. «La sophrologie, tout comme d'autres méthodes, vise à faciliter cette démarche et à permettre à celles et ceux qui le souhaitent de se réconcilier avec soi et avec le monde autour», explique l'Antenne.



photos © pxhere.com CC0 Domaine public

Infos

Moment d'attention à soi et d'échange autour de la paix
Mardi 21 septembre 2021 de 19h à 20h
Auberge des Vergers – Meyrin
Organisation: Antenne Sophrologie Genève
geneve-sophrologie.ch



Au judo club Meyrin Nouvelle Saison 2021-2022

Malgré une année 2020-2021 troublée; votre désir de pratiquer le judo n'a pas faibli. Alors rejoignez nous dans notre Dojo dès le 6 septembre, une période d'essai (4 leçons) vous est proposée.

Le JUDO traduit par la voie de la souplesse, est un art martial moderne, discipline olympique, mais surtout créé en pique, mais surtout créé en tant que pédagogie physique, mentale et morale.

Adresse du Dojo: Ecole Bellavista II avenue de Vaudagne 39 • www.judo-meyrin.ch • club@judo-meyrin.ch

Horaires des cours		
Lundi	17h00 à 18h30	Enfants 8 à 13 ans
Lundi	19h00 à 20h30	Adultes (judo détente)
Mardi	16h30 à 17h30	Enfants 6 à 8 ans
Mardi	17h30 à 19h00	Enfants 8 à 12 ans
Mardi	19h00 à 20h30	Adolescents dès 13 ans, adultes et compétiteurs
Mercredi	09h00 à 10h00	Pré-judo de 6 à 7 ans
Mercredi	10h00 à 11h00	Pré-judo de 4 à 6 ans
Mercredi	11h00 à 12h00	Pré-judo de 4 à 6 ans
Mercredi	14h30 à 15h30	Pré-judo de 4 à 6 ans
Mercredi	16h00 à 17h00	Enfants de 8 à 13 ans
Mercredi	17h00 à 18h00	Judo adapté (situation de handicap) dès 8 ans
Jeudi	16h30 à 17h30	Enfants de 6 à 8 ans
Jeudi	17h30 à 19h00	Enfants de 8 à 12 ans
Vendredi	16h30 à 18h00	Enfants moins de 12 ans
Vendredi	18h00 à 19h30	Judo compétitions plus de 12 ans

HP *Notre clef Votre succès*

Ici votre meilleure annonce dans le journal communal de Meyrin !



OFFRE 2021
pour tout nouveau client :
4 parutions réservées,
la 5ème est offerte.

HP media SA • Avenue de Chamoni 7 • 1207 Genève
info@hpmedia.ch • 022 786 70 00



LAMELLE-GLASS & STORE SA

VITRERIE - MIROITERIE - STORES

DEPANNAGE URGENCE
7/24 079 416 76 96

GE: 48, Chemin Delay - 1214 Vernier
022 782 08 88 - info@lamelle-glass.ch
Bureau - Atelier

VD: 8, Rue de la Colombière - 1260 Nyon
022 361 20 70 - nyon@lamelle-glass.ch
Bureau - Showroom

NEW SUZUKI GENERATION (HYBRID)






IGNIS HYBRID
Fr. 18 490.- / Fr. 119.-/MOIS

SWIFT HYBRID
Fr. 18 990.- / Fr. 122.-/MOIS

SX4 S-CROSS HYBRID 4x4
Fr. 27 990.- / Fr. 178.-/MOIS

VITARA HYBRID 4x4
Fr. 28 490.- / Fr. 219.-/MOIS

MAINTENANT AVEC AVANTAGE ANNIVERSAIRE JUSQU'À Fr. 1710.-

Vente neuf et occasion - Achat / Crédit / Leasing / Mécanique / Carrosserie - Toutes Marques

OUVERT LE SAMEDI ! 10h-17h
2^{ème} site d'exposition sur notre parc. Rue des Entreprises 9 (face à Conforama).

FESTIVAL DU FILM VERT 2021 À MEYRIN



© NicoleBecker

Pour sa 5^e édition, le festival, organisé par Meyrin durable, se tiendra dans les aulades de l'école des Boudines et des Vergers les 16 septembre et 8-9 octobre. Au menu, films, débats, présentations et ateliers d'associations, et un one man show.

L'événement s'axe cette année autour de deux thèmes : la jeunesse en révolte pour le climat, et les modèles de production alimentaire. Les films ont été sélectionnés par l'équipe bénévole du Festival du Film Vert (FFV) de Meyrin parmi plus de 90 longs et courts métrages du monde entier. Le one man show, en phase avec le thème de la mobilisation de la jeunesse en Suisse, comme dans le monde entier, est proposé par un jeune humoriste genevois.

Plus d'infos

facebook.com/ffvmeyrin
festivaldufilmvert.ch

JEUDI 16 SEPTEMBRE

THÈME : LES CHANGEMENTS DES MODÈLES ALIMENTAIRES RESPECTUEUX À LA FOIS DE L'HOMME ET DE LA NATURE

Lieu : Aula école des Vergers

Aujourd'hui, notre alimentation joue un rôle majeur dans les menaces qui pèsent sur notre planète. Elle est aussi porteuse d'espoir, lorsque des filières alimentaires de proximité, économiquement viable, voient le jour.

18h Ouverture portes et billetterie

18h30 & 20h30 «Food for Change»
film de Benoît Bringer (France, 2019, 70')

Notre assiette est l'arme la plus puissante dans la lutte contre le réchauffement climatique et dans la protection de notre planète. Le journaliste d'investigation Benoît Bringer se lance à la recherche de femmes et d'hommes qui inventent un nouveau modèle alimentaire respectueux à la fois de l'homme et de la nature. Ce documentaire donne de l'espoir, montre comment chacun peut être force de changement et développer des recettes pour une transition alimentaire économiquement viable. Age légal/suggéré : 10/14 ans

21h40 Discussion/débat autour de la filière alimentaire

Avec Miguel Wendenburg et Olivia Boutay, actifs au sein de la Ferme des Vergers et de la Filière alimentaire

VENREDI 8 OCTOBRE

THÈME : LA JEUNESSE EN RÉVOLTE POUR LE CLIMAT

Lieu : Aula école des Boudines

Cette soirée sera dévolue aux jeunes qui, en Suisse comme dans de nombreux autres pays, ont mis en place un mouvement de désobéissance civile non-violente pour dénoncer le déni des gouvernements et la faiblesse des mesures prises face à l'effondrement écologique et au réchauffement climatique.

17h30 Ouverture portes, billetterie et bar

Accueil et visite des stands, ateliers, des associations et des sponsors.

18h30 «On est plus chaud que le climat»

one man show de Bruno Peki

Stand-up humoristique d'un jeune genevois de 20 ans. Bruno Peki aborde avec humour les enjeux écologiques mis en exergue par les jeunes.

19h30 Inauguration du FFV à Meyrin

Par Eric Cornuz, maire de Meyrin. Visite des stands, ateliers, des associations et des sponsors.



greta @ Jonathan Nackstrand_afp

20h45

«Génération Greta»,
film de Johan Boulanger et Simon Kessler

(France, 2020, 56')

Melati, Jamie Sixtine, Nicole, Marinel, Elizabeth, Lilly, Ridhima et Helena ont entre 12 et 24 ans. Elles ont grandi aux quatre coins du monde. Malgré leurs différences d'âge et de culture, elles partagent aujourd'hui un combat commun : sensibiliser le monde à l'urgence climatique, lutter contre l'inaction politique

et promouvoir un changement de société où la nature et la justice sociale sont remis au centre des préoccupations. Qui sont ces militantes en colère et porteuses d'espoir résolues à changer le monde? Age légal/suggéré : 8/12 ans.

21h50 Débat autour de la désobéissance civile

Avec des représentants genevois des jeunes pour la grève du climat, de XR, des Grands-Parents pour le climat, du WWF, des élus locaux. Animation et débat : Emilie Ferreira

22h30 Clôture de la soirée, fermeture de la buvette

23h Fermeture des portes

Associations & partenaires

Jeunes pour la grève du climat, Extinction Rebellion (XR), Grand-Parents pour le climat, Ferme des Vergers, La Fève – Supermarché participatif paysan (SPP), Auberge des Vergers, PEA, Swissfood Academy, FRC, Bibliothèque de Meyrin, monnaie Léman, Kalaweit

Organisation du FFV à Meyrin

L'association meyrin durable encourage et soutient la mise en place de projets participatifs à caractère social, environnemental, énergétique et économique, par et pour les Meyrinois, dans un but de préserver et de développer la qualité de vie au quotidien à Meyrin, pour aujourd'hui comme pour demain, selon les principes du développement durable.

Infos et contacts : meyrin-durable.ch / contact@meyrin-durable.ch

SAMEDI 9 OCTOBRE

THÈME : PRODUCTION ALIMENTAIRE LOCALE NON INDUSTRIELLE, RETOUR À L'ESSENTIEL Lieu : Aula école des Boudines

D'où viennent les produits agricoles que nous consommons en Suisse, comment sont-ils cultivés, et par qui?

17h30 Ouverture portes et billetterie

Accueil et visite des stands, des ateliers, des associations et sponsors.

18h «Pomme de discorde»,

film de Daniel Künzi (Chili & Suisse, 2020, 70')

D'où viennent les produits agricoles que nous consommons en Suisse, comment sont-ils cultivés, et par qui? La pomme en est un exemple. Le film emmène au Chili, sur des terres arrosées par les pesticides de Syngenta, fabriqués en Suisse, interdits dans l'Union européenne. Une sombre histoire de business aux conséquences dramatiques pour les populations rurales. Parallèlement, à Valangin, dans le Val-de-Ruz en Suisse, d'irréductibles Neuchâtelois produisent des pommes pour en faire du jus au pressoir de la Borcarderie. Un documentaire qui a tous les atouts d'un thriller politique.

© pomme de discorde



19h30 Entracte

Petite restauration et boissons, visite des stands, ateliers, des associations et des sponsors.

20h30 «Le temps des arbres»,

film de Marie-France Barrier (France, 2019, 69')

Que serait devenu l'humain si l'arbre, ce géant de l'espace et du temps, ne l'avait pas abrité, chauffé, éclairé? Ce chef d'orchestre du vivant, ce modèle absolu de l'économie circulaire et du principe de résilience pourrait bien être le meilleur partenaire pour faire pousser l'espoir d'un avenir désirable. Le film invite à renouer avec cet ami généreux et à nous inspirer des parcours de vie d'enseignantes, de médecins, d'élèves, de constructeurs ou de vignerons qui ont mis l'arbre au cœur de leurs vies et de leurs métiers. Age légal/suggéré : 6/8 ans.

21h30 Débat sur l'enjeu de la production alimentaire locale non industrielle

Participants : Avec des représentants de, la Ferme des Vergers, la Fève, l'Auberge des Vergers, ICM Meyrin, Graines de Carottes, la FRC, Swissfood Academy

22h30 Clôture du festival 2021 à Meyrin, fermeture de la buvette

23h Fermeture des portes

PORTRAIT DE MIGUEL WENDENBURG, MARAÎCHER-PAYSAGISTE À LA FERME DES VERGERS

A travers ce portrait d'un acteur de la Filière alimentaire des Vergers, plongée dans ce projet meyrinois.

Un mécano à vélo

Pendant de longues années, Miguel Wendenburg a eu la tête dans les cylindres et les moteurs. A force de vidanges et autres manipulations peu écologiques, des interrogations intimes l'ont saisi. «Un mécano-moto qui arrive à vélo au boulot, ça fait bizarre!», explique-t-il en souriant. Trois stages plus tard, il est engagé à la Ferme des Vergers.

Maraîchage, entretien, médiation

Au-delà du maraîchage, la Ferme des Vergers gère l'entretien des espaces verts de l'écoquartier et développe une activité de médiation autour des activités de la ferme. «Informer les gens de ce qu'on fait, comment, pourquoi – c'est une des raisons d'être de la Ferme des Vergers», souligne Miguel.

L'importance de la filière

La filière alimentaire à Meyrin, ce sont différents métiers qui évoluent ensemble et fournissent un commerce (La Fève-supermarché participatif paysan) et un restaurant (l'Auberge des Vergers). La production issue du quartier se retrouve sur les étagères de La Fève, le supermarché participatif paysan installé au centre de l'écoquartier. «Une filière, c'est important pour que les gens travaillent ensemble, et mieux. Et pour éviter une exploitation par les intermédiaires qui jouent avec les prix indépendamment des producteurs.»

«Mieux choisir comment on consomme.»

Pour Miguel et sa famille, mieux choisir comment on consomme, s'informer sur la provenance des produits et les conditions de fabrication est un enjeu crucial dont tout le monde peut s'emparer.

Sabine Bally, coordinatrice de projet, La Fève - Supermarché participatif paysan



photos © commune de Meyrin

Pour en savoir davantage
fermedesvergers.ch
vergers-alimentation.ch

Inauguration de la Ferme des Vergers

Dimanche 19 septembre, la Ferme des Vergers ouvre ses portes!

Enfin, la ferme est rénovée! Le 19 septembre, la Coopérative agricole des Vergers invite la population à fêter avec elle l'inauguration de ses locaux. Enfants et famille, habitants des Vergers ou d'ailleurs... toutes les personnes intéressées sont les bienvenues de 9h à 17h.

Voici un avant-goût du programme de cette journée, qui se veut familial et ludique:

- Visites de la ferme et de parcelles exploitées dans le quartier des Vergers
- Ateliers sur le thème «paysagisme et maraîchage»
- Animation avec des ânes
- Buvette et buffet de légumes de la ferme
- Stand de marché et d'informations
- Diverses animations festives

Plus d'informations sur le programme et nos activités sur fermedesvergers.ch et sur Instagram @ferme_des_vergers

Infos et inscriptions sur fermedesvergers.ch/event-details/inauguration-de-la-ferme-des-vergers

Les Vergers en fête et forum citoyen

Avec l'automne arrive le temps de la traditionnelle fête du quartier des Vergers. Cette année, elle sera couplée avec un forum citoyen.

Rendez-vous dans le quartier samedi 2 et dimanche 3 octobre 2021

Pour cette édition, les organisateurs se proposent de tout mettre en œuvre pour permettre aux habitants du quartier de se rencontrer, échanger, s'amuser, découvrir et partager avec les acteurs du quartier, les voisins et voisines. Ceci pour créer un moment festif collectif, et continuer de construire ensemble une dynamique vertueuse dans l'écoquartier.

Musique, restauration, animations

Au menu du samedi 2 octobre, musique et concerts pour danser, des stands pour se restaurer et s'abreuver, mais aussi découvrir l'artisanat du quartier, et encore des activités, animations et des jeux pour petits et grands.

Forum citoyen

Dans la foulée de la fête, un forum citoyen se tiendra dimanche 3 octobre pour les habitantes et habitants du quartier. A l'évocation du «forum», on pense à la grande place publique où se retrouvaient les citoyens romains pour discuter des affaires de la ville, ou à l'agora des Grecs et à la naissance de la démocratie... Un lien réel entre espace public et implication de l'individu dans la gestion de la ville, hier comme aujourd'hui.

Le forum citoyen aux Vergers, ce sera une journée d'échanges et de réflexion pour inviter les citoyennes et citoyens à apporter leurs idées et être entendus sur la qualité de vie au sein du quartier.

Le comité d'organisation

PARTICIPATION ACTIVE

Si vous êtes intéressés par l'organisation de ces événements, souhaitez proposer un stand ou une activité, ou encore vous inscrire au forum citoyen, rendez-vous sur framaforms.org/fetes-aux-vergers-1627562466

Plus d'infos

Tous les détails se trouveront sur le flyer disponible auprès de tous les commerces du quartier.



Faites le test du diabète gratuit ! N'attendez pas qu'il soit trop tard !

Simple et rapide, pas besoin d'être à jeun, quelques minutes suffisent!



Cette campagne est menée par «diabète geneve» en collaboration avec la Mairie de Meyrin.

www.diabete-geneve.ch



Judi 16 septembre
9h30 à 19h00

Vendredi 17 septembre
9h30 à 19h00

Samedi 18 septembre
9h00 à 18h00

Meyrin
Place des Cinq-Continents
A côté du Forum Meyrin et de Meyrin Centre
Arrêt TPG: Forumeyrin

Vous habitez Meyrin?

Avec le code promo MEYRINENSEMBLE,
achetez la carte d'adhésion cousins-cousines
pour 10.- seulement et profitez de tarifs réduits
toute l'année*!

*Renseignements au 022 989 34 34 ou forum-meyrin.ch



Saison 21-22



SUBARU.

GARAGE MEYRIN PARC

AGENT SUBARU
REPARATION
TOUTES MARQUES
AIR CONDITIONNE
VENTE VOITURES NEUVES
ET OCCASIONS

Daniel VINCENT
Chemin de l'Epinglier 15
1242 SATIGNY
Tél. 022 782 70 88
Fax. 022 785 08 40
meyrinparc@bluewin.ch

ECLIPSE CROSS PHEV

DÈS CHF 39'950.-*

Maintenant chez votre partenaire Mitsubishi





**MITSUBISHI
MOTORS**

EMIL FREY LE LIGNON

022 979 15 15 | emilfrey.ch/lignon



*Eclipse Cross PHEV Value 2.4 essence/automatique, CHF 39'950.-, consommation de carburant 2,0 (équivalent essence 4,66) l/100 km, émissions de CO2 46 g/km** plus 41 g/km provenant de l'alimentation en carburant, catégorie d'efficacité énergétique A. Fig. Eclipse Cross PHEV Diamond 2.4 Petrol/Automatique, CHF 49'950.-, 2.0 (équivalent essence 4,66) l/100 km, émissions de CO2 46 g/km** plus 41 g/km provenant de l'alimentation en carburant, catégorie d'efficacité énergétique A. Prix TTC. **Emissions moyennes de CO2 de toutes les voitures neuves vendues en Suisse - 169 g/km.

Du 23 août au 09 septembre 2021

GAGNEZ

LE REMBOURSEMENT DE VOS ACHATS* !

TA RENTRÉE
GAGNANTE



Retrouvez-nous sur:





*Plutôt que de jeter votre ticket, déposez-le dans l'urne et participez au tirage au sort quotidien pour obtenir son remboursement en bons d'achat pour une valeur allant jusqu'à CHF 500.-.

Voir conditions sur le site www.meyrincentre.ch



L'ÉTOILE DE CLINT CAPELA RAYONNE SUR MEYRIN

Sacré meilleur rebondeur de la dernière saison NBA, Clint Capela était fin juillet sur les lieux de ses débuts. Il y proposait un deuxième camp aux jeunes Genevois, avant une première édition à Zurich. Avec humilité, il a répondu aux questions des journalistes dans l'Aula des Vergers.



photos © Ariane Hentsch

Comment s'est passée cette saison, après un changement de coach qui a permis de gagner deux matches sur trois, et de terminer en finale de conférence?

Clint Capela: La saison a commencé assez difficilement avec la nouvelle équipe, avec une 11^e place avant le break, et une 4^e place après. On a vraiment joué notre jeu, et on a été surpris en bien. On ne s'attendait pas à ce résultat! Ça a été un immense plaisir pour moi, qui s'est soldé par le titre du meilleur rebondeur de la ligue. J'atteins maintenant les finales de conférence. Je suis heureux d'avoir pu activer ces deux bonus dans mon contrat. C'est une superbe équipe, avec de superbes gars qui donnent tout. C'est très motivant pour une première année.

Avec cette nouvelle équipe, une nouvelle ville, ce nouveau titre, vous jouissez d'une nouvelle aura aux USA!

CC: Clairement, ma reconnaissance aux USA a augmenté d'année en année. Tout d'un coup, mon équipe est dans le top 4 des 30 équipes, et j'ai vraiment senti le changement. Au début à Atlanta, on me reconnaissait, mais là il y a plus d'excitation. Et avec ma grande taille et mes cheveux stylés, on me reconnaît facilement. Ça fait très plaisir, ça motive, mais je dois faire attention maintenant dans l'espace public. Cela se traduit par une sécurité personnelle renforcée. En Suisse, c'est différent, c'est plus tranquille! D'un autre côté, j'ai gagné également un plus grand respect des joueurs au sein de la NBA, ce qui est très gratifiant.

Quels sont vos prochains objectifs individuels et collectifs?

CC: J'aimerais rester dans le All Star Game, et conserver mon titre de meilleur rebondeur, bien sûr. Notre équipe sera très attendue, c'est motivant!

Un petit regret face à l'échec en finale de la Conférence?

CC: Oui, mais c'était prévisible. Maintenant, je me concentre sur la saison qui arrive, et sur mon repos. La vie restrictive dans les hôtels, les masques, pas de fans au départ, cette saison a été la plus dure de ma carrière.

Avec ce changement de coach, qu'est-ce qui a changé au niveau personnel et de l'équipe?

CC: La démission de l'ancien coach a mis la pression sur l'équipe, qui s'est réveillée. Le nouveau coach est très strict, sait s'exprimer. Il a souligné les responsabilités de chacun. Vu mes performances, le coach m'a donné plus confiance, et plus de responsabilités. Au niveau de l'équipe, on a su rester soudé, malgré les blessures, ce qui est très positif.



Sur quels points allez-vous travailler?

CC: Je vais prendre soin des pépins physiques, conséquence d'un temps de repos réduit cette année. Je vais m'assurer que je serai rafraîchi mentalement et physiquement. Je dois aussi travailler sur les matières grasses pour devenir plus athlétique, j'ai une grosse marge de progression dans ce domaine. J'ai pris quelques semaines de vacances pour me déconnecter du basket, voir mes amis, ma famille, voyager. Je vais reprendre doucement.

Le Capela Camp grandit. Quelle est sa mission?

CC: Pour moi, tout a commencé ici à Meyrin. J'aimerais y faire grandir le camp pour transmettre un message à tous les fans de basket, passer la ferveur que j'ai connue étant petit. Le message, c'est que tout est possible, même en commençant ici, mais en travaillant dur. J'aimerais transmettre cette mentalité du travail dur, tout en prenant du plaisir. Un premier camp sera organisé à Zurich en août. Le staff et les coaches sont triés sur le volet. Plus tard, j'espère voir des participants aux camps dans le championnat suisse ou ailleurs!

Cette mentalité à transmettre, c'est très important en Suisse?

CC: Oui, et c'est justement mon but. Montrer que c'est un long chemin. C'était dur de quitter ma famille à 15 ans. Mais on peut y arriver. Je suis là pour aider les jeunes qui y croient. C'est une mission importante pour moi. J'aimerais pouvoir toucher toute la Suisse dans le futur.

Est-ce que de tels camps sont organisés aux USA aussi?

CC: Non, malgré les demandes. En NBA, on ne sait jamais dans quelle ville on se retrouvera. Je suis aussi attaché à la Suisse, et cela ne changera jamais.

Cet ancrage est important?

CC: Oui. Ça fait toujours quelque chose de revoir Meyrin, le paysage, les rues de ma jeunesse. A chaque nouvel atterrissage, c'est une ressource. C'est aussi ici que mes collègues basketteurs ont pointé pour moi la voie de la NBA.

CHAMPIONS suisses

Le Karaté Club Meyrin revient sur les exploits de deux de ses jeunes sportifs, Platon et Estanislau.

L'épreuve du Covid-19 a suspendu le temps. Annulations de manifestations sportives, entraînements supprimés dans un premier temps, la pandémie a rendu la vie difficile à chacune et chacun. Les entraînements ont cependant finalement pu reprendre, organisés avec des précautions maximales et un encadrement attentionné aux Boudines et au dojo de l'école de Vaudagne. Et les championnats de Suisse 2020 se sont finalement déroulés les 5 et 6 juin dernier à Sursee.

Complicité

Ces chamboulements n'ont pas empêché les jeunes Platon (12 ans) et Estanislau (13 ans, appelé aussi Stas) de «travailler» régulièrement leur karaté, de progresser et d'atteindre leur meilleur niveau. Leur travail assidu a comblé de joie le Club et leurs parents, arrivés récemment à Meyrin. Ces deux enfants ont rejoint le Karaté Club Meyrin en 2018 et en 2020. Platon est originaire d'Ukraine, Estanislau du Portugal, et tous deux sont de formidables ambassadeurs de Meyrin. Enfants ouverts, ils partagent la même passion. Ils sont parfois concurrents, mais toujours complices. En détectant leurs capacités, leur implication et leur motivation, leurs entraîneurs leur ont fourni leur meilleur soutien en karaté. Et tous deux brillent par leur détermination.

Récompense

Une détermination qui leur a valu une magnifique récompense. Ils ont tous deux été sacrés champions de Suisse 2020 dans leur catégorie respective, moins de 14 ans, moins de 40 kg. Platon a ainsi obtenu une médaille d'or en Kata (technique) et une médaille de bronze en Kumité (Combat), et Estanislau, une médaille d'or en Kumité (combat) et une médaille de bronze en Kata (technique).

Souhaits

Le club espère «qu'ils deviendront des locomotives auprès des autres karatékas du club, tout en gardant l'esprit du Karaté-Do : humilité et contrôle de soi.» Les félicitant, il leur souhaite également «un parcours à la hauteur de leurs attentes».

Alain Paubel, directeur technique



Estanislau et Platon

photos © Karate Club Meyrin



Platon



Estanislau

Infos et contact

Karaté Club Meyrin
Club affilié à SKF, SKU, Jeunesse + Sport
info@kc-meyrin.ch
kc-meyrin.chfacebook.com/
KarateClubMeyrinGeneve
079 589 19 99

REMISE DES GRADES au Judo Club Meyrin

Après une saison mouvementée, avec les premières semaines une interdiction complète du judo en tant que sport de contact, la situation s'est assouplie au fil des mois. La pratique du judo a tout d'abord été rouverte pour les moins de 12 ans, puis pour les adolescents jusqu'à 15 ans. Puis la limite d'âge s'est élevée à 20 ans.

Ceintures

Enfin, à partir du 26 juin, l'ensemble des restrictions a été levé. Cela nous a permis d'organiser notre traditionnelle cérémonie de remise des ceintures. Cet événement marque, pour les jeunes et les moins jeunes, le passage au grade supérieur, récompensant le courage et la volonté, validant une année d'apprentissage.

Quatre groupes

L'événement s'est déroulé dans le respect des quotas. Quatre groupes distincts sont passés à une heure d'intervalle chacun, afin d'éviter de dépasser la jauge maximum. Cette organisation complexe a permis à chacun de participer à la cérémonie. Une remise des grades pour les judokas, un petit tournoi et une distribution des médailles et coupes se sont succédés pour chacun des groupes.

Reprise

En septembre, les cours recommencent normalement, sans restriction, du moins si le risque sanitaire le permet. Pour la rentrée, nombre de tournois, de stages, d'événements et de manifestations sont agendés. Merci à tous les membres du club et bénévoles qui n'ont pas baissé les bras pendant cette période et sont prêts à soutenir à nouveau le judo pour la saison 2021-2022.

Patrick Blanchut, Président



Tournoi de clôture de saison, groupe 2

Le club revient sur sa saison et sur la cérémonie de remise des ceintures.



Tournoi de clôture de saison, groupe 4

photos © Judo club Meyrin

Richard Bourleau
© Meyrin CTT, club de tennis de table



Le club de tennis de table de Meyrin (CTT), rend hommage à son ancien président, artisan de son évolution.

Infos
Meyrin CTT, club de tennis de table
Rue De-Livron 2 (local)
meyrinctt.ch

Décès de Richard Bourleau

Notre cher ami et membre du Club, Richard Bourleau, nous a quitté après une longue maladie et plus de 40 ans d'activités bénévoles au service de notre sport. Richard a été président de notre club, puis responsable technique durant de très nombreuses années.

Responsable de la Coupe genevoise

Au sein de l'Association genevoise de tennis de table (AGTT), Richard fut responsable de la Coupe genevoise pendant plus de 20 ans, membre du comité directeur, de la commission technique, et Président de la commission des classements.

Aide pour le Club

Par ses multiples connaissances des règlements et des statuts en vigueur en Suisse, il fut

une aide inestimable pour la préparation des championnats, de documents pour les clubs, de calendriers pour les compétitions ainsi que pour la réalisation des bulletins AGTT.

Un homme discret et efficace

Malgré ses nombreuses activités, il était un homme discret, modeste, amoureux du détail et de la langue française. Il aimait ainsi à se présenter comme l'homme de l'ombre. Celles et ceux qui l'ont connu et qui ont eu le privilège de le côtoyer garderont de lui le souvenir d'une personne efficace et respectueuse des autres.

C'est une grande perte pour le Meyrin CTT et l'AGTT. Richard va beaucoup nous manquer mais restera toujours vivant dans nos cœurs et dans nos mémoires.

Joan Helffer, Présidente

Rock Dance Company

La compagnie a pu reprendre ses activités, glanant de beaux résultats. Témoignage de son président.

C'était il y a dix-huit mois, le 2 novembre 2019, à Plan-les-Ouates... La dernière compétition nationale organisée par la Rock Dance Company dans des conditions normales. Depuis... plus rien ! Covid-19 oblige, lui qui a touché le monde de plein fouet, et le sport également. Nous avons tous subi très fortement cette pandémie, mais nous avons aussi tout mis en œuvre pour essayer de nous en sortir.

Le retour

Malgré une brève éclaircie en septembre 2020 avec l'organisation de deux compétitions en ligne, c'est bien ce 1^{er} mai 2021 que toutes les deux danseuses et tous les danseurs de Suisse avaient rendez-vous pour la 1^{re} fois depuis un an et demi pour retrouver le goût de la compétition. Même si, sans public, l'ambiance était plutôt morose, la sensation de pouvoir à nouveau ressentir la pression de la compétition et le stress d'avant-scène faisait du bien au moral.

Les compétitions

Au cours du printemps, quatre compétitions ont pu être organisées en Suisse. Elles étaient bien évidemment restructurées en fonction du contexte. Beaucoup de conditions devaient être remplies pour assurer une sécurité sanitaire toujours prioritaire : pas de public, danseurs de plus de 20 ans interdits, nombre limité de sportifs dans la salle, plan de protection, etc.

Les danseuses et danseurs

Malgré toutes ces mesures, la Rock Dance Company a pu présenter cinq couples et deux formations qui ont pu performer tout au long de la saison au niveau national. Au total, en quatre compétitions, nos couples ont glané sept podiums, nos formations en remportant trois. Un résultat d'ensemble très positif, lorsque l'on sait à quel point les entraînements ont été perturbés au cours de la préparation. Parmi ces couples et formations, plusieurs sont en lice pour décrocher une qualification aux championnats d'Europe et du monde qui auront lieu cet automne.

Championnat suisse

A moins que le Covid-19 ne revienne perturber le monde du sport, cet automne devrait voir se poursuivre la saison. Nos couples et formations de ce printemps seront présents, accompagnés par de nouveaux couples et une nouvelle formation. Tous nos compétiteurs se battront ainsi jusqu'au Championnat suisse, qui se déroulera le 27 novembre prochain à Plan-les-Ouates. Celui-ci sera organisé par notre club. Nous avons en effet accepté de reprendre l'organisation annulée ce printemps en raison de la crise sanitaire.

Reprise des cours

Cet automne devrait aussi rimer avec la reprise des cours de rock acrobatique, au niveau loisirs, pour les enfants, dès l'âge de 4 ans.

Initiation

A la fin de l'année scolaire, pour remplacer quelque peu les promotions scolaires, le club a eu la chance de donner une initiation de rock acrobatique dans les écoles primaires de la Golette et De-Livron. Une expérience fantastique, vécue dans une ambiance incroyable avec tous ces élèves. En espérant en accueillir quelques-uns dans nos cours cette année, et en souhaitant aussi répéter cette même expérience dans d'autres écoles, nous sommes toujours enchantés de pouvoir transmettre et partager notre passion aux jeunes.

Nicolas Grillet, Président



Contact et infos

Virginie Gremaud, responsable des cours
cours@rockdancecompany.ch ou 076 693 21 14
 Cours débutants loisirs, école Bellavista
 Me 17h-18h 4-7 ans et 18h-19h30 dès 8 ans
rockdancecompany.ch

photos © Rock Dance Company



Physiocentre
Meyrin

LE PHYSIO-CENTRE DE MEYRIN EST TOUJOURS À VOS CÔTÉS POUR PRENDRE SOIN DE VOTRE SANTÉ.

NOS DOMAINES DE COMPÉTENCES :

- Physiothérapie générale, cardio-respiratoire, sportive
- Drainage lymphatique
- Uro-gynécologie
- Ostéopathie
- Soins à domicile

Physio-Centre de Meyrin
 Rue des Lattes 47 - 1217 Meyrin
 022 782 43 43
rdv@physio-centre.ch
www.physio-centre-meyrin.ch



FÉMININ & MASCULIN

Ypsilon
coiffure & beauté

Queloz Yvonne
 Féminin | Masculin | Maîtrise Fédérale | Label Visagiste
 14, rue Virginio-Malnati 1217 Meyrin-Village
 022 782 40 75 www.ypsilon-creation.ch

Trouver les lunettes parfaites ?
Essayez les d'abord en ligne!

VISILAB
 Opticiens pour la vie

-33%
 sur tous les verres optiques progressifs inclus

visilab.ch

SAISON DE LAVAGE LIBRE SERVICE
 GROSSES MACHINES À LAVER AVEC SUPER ESSORAGE

NOUVEAU

SELF-SERVICE SALON LAVOIR DE MEYRIN

Machine à laver
 Grosse capacité avec super essorage
 - pour linge traditionnelle
 - couettes et couvertures avec séchoirs défroisseurs

Centre commercial de Prulay à Meyrin à côté de la pharmacie Amavita
 Prulay 2 Bis - 1217 Meyrin
 078 615 22 76

6h30 SERVICE 22h

PHARMACIE DE MEYRIN
 M. A. Gallopin
 Tél. 022 782 75 55
 Fax. 022 785 13 86
pharmaciemeyrin@swissonline.ch
 Lundi à mercredi : 8h30 - 19h00
 Jeudi - vendredi : 8h30 - 19h30
 Samedi : 8h30 - 18h00

Pharmacie de Meyrin
 Centre commercial

La grande pharmacie de quartier au cœur de la cité

Venez découvrir les masques Yonka !
 Un masque pour chaque type de peau !
 Un pinceau professionnel Leonard offert
À vos masques, prêt, partez !

Hydrater, Apaiser, Purifier, Anti-âge

RECEVEZ EN CADERN les masques professionnels à l'achat d'un masque Yonka.

Emma Nails Design

Onglerie et beauté du regard
 Centre commercial de Meyrin rez supérieur

offre de septembre:
 10% sur les prestations Gel

www.emma-nails.ch
 022/782.87.67

RAIFFEISEN

TON DEMI-TARIF À MOITIÉ PRIX!

YOUNG MEMBER PLUS

Avec le pack YoungMemberPlus, tu profites de nombreux avantages exclusifs, que ce soit financiers ou pour tes loisirs.

Apprends-en plus sur: raiffeisen.ch/youngmemberplus



Abo demi-tarif à moitié prix



Jusqu'à 50% de rabais sur des concerts et festivals



Passeport musées gratuit



Ski à prix préférentiel

Banque Raiffeisen Genève Ouest-Meyrin
Tél. 022 930 91 91
www.raiffeisen.ch/geneveouest-meyrin

Jean GRUNDER & fils
APPAREILS MENAGERS

**VENTE ET DEPANNAGE
TOUTES MARQUES
DEPUIS 1973**

Rue Necker 9 - 1201 Genève
Tél. 022 732 52 38
www.jeangrunder.ch

JARDINERIE
QUINCAILLERIE
PRODUITS DU TERROIR
MÉNAGE
35'000 ARTICLES

CERCLE
DES AGRICULTEURS
DE GENÈVE ET ENVIRONS

HONDA, Landi, STIHL, AGROLA, Husqvarna

VÉRANDAS | PERGOLAS | PROTECTIONS SOLAIRES | ABRIS DE PISCINE | FERMETURES DE BALCONS

**PORTES OUVERTES
16-17-18 SEPTEMBRE
REMISES EXCEPTIONNELLES!**

cei des solutions pour votre habitat
SHOW-ROOM NOUVELLE ADRESSE :
Rue de la Bergère 3A, 1217 Meyrin
T. 022 782 35 80 (Parking gratuit)

www.cei-habitat.ch

SEREN-IT
informatique

abordez votre informatique avec SÉRÉNITÉ

Nous proposons des services personnalisés aux PME, artisans et associations.

- Conseil
- Optimisation
- Project
- Maintenance
- Intervention
- Administration

- Maintenance, dépannage, support, intervention informatique
- Modification réseau informatique, électrique
- Solutions et configurations Wifi, connectique internet
- Installation et migration matériel, logiciel
- Solution Cloud Suisse
- Gestion électronique des documents
- Solutions de télétravail sécurisés
- Alarmes & Domotique

www.seren-it.ch contact@seren-it.ch 078.625.85.36

Lever de rideau

La saison 2021-2022 Théâtre Forum Meyrin s'annonce fort belle. Attention, dates à retenir du 30 août au 13 septembre.

Ensemble, revenir au monde

Théâtre Forum Meyrin Saison 21-22 forum-meyrin.ch

Après une famine culturelle qui n'en finissait pas, la rentrée est là. Le menu que nous avons concocté pour les Meyrinoises et Meyrinois est des plus savoureux. Pour autant, bien sûr, que l'éclaircie se maintienne du côté sanitaire.

Le temps des retrouvailles

A l'heure de publier ces lignes (mi-août), les nouvelles sont modérément réjouissantes sur le front de la pandémie. Les équipes du TFM ont cependant travaillé ces derniers mois avec un enthousiasme qui reléguerait Stakhanov au rang des dilettantes, dans l'optique d'offrir une programmation 2021-2022 originale, variée et fertile en émotions. La saison est désormais « sous toit » et le temps des retrouvailles avec le public est imminent. Il reste donc à espérer que le coronavirus ne déclinera pas tout l'alphabet grec en variants dont on se passerait volontiers. La billetterie est ouverte depuis le lundi 30 août pour les détentrices et détenteurs de la nouvelle carte d'adhésion cousins-cousines. Si les dieux de la santé publique et du théâtre le veulent bien, voici le moment, longtemps différé, de revenir au monde et d'y goûter en votre compagnie les charmes du spectacle vivant.

Premier weekend

Le premier weekend du mois a tout d'un festin pour les yeux, les oreilles et la panse. Jugez plutôt: les samedi 4 et dimanche 5 septembre, le weekend d'ouverture de saison déploiera tous ses fastes, avec une présentation vidéo des œuvres au programme, une animation musicale, de la danse, moult rencontres, une exposition du photographe Mark Henley sur la création en période de pandémie, des crêpes et des sirops à profusion et, nouveauté que le monde nous envie, un « banquet » sous forme d'un quiz gastronomico-théâtral doté de prix sympathiques. Votre mission, si vous l'acceptez: reconnaître, dans les assiettes qui vous seront servies, une bonne dizaine des spectacles à l'affiche! Un exemple fictif? Si l'on vous régalaient de pickles de légumes racines accompagnés d'un tartare de taurillon, feriez-vous le lien avec Phèdre de Jean Racine? Les pickles sont une allusion transparente au nom du dramaturge, et le tartare, à cette « évaporée » de Phèdre qui est la demi-sœur du Minotaure, monstre mi-homme mi-taureau.

Billetterie

Dernière date à retenir, le lundi 13 septembre. Ce jour-là, la billetterie ouvrira pour tous les publics.

Venue du magicien Yann Frisch

Notons pour terminer que le weekend du lancement de saison est aussi celui où le magicien Yann Frisch viendra installer son camion-théâtre au TFM pour une reprise, dans le cadre du festival La Bâtie, de son spectacle Le Paradoxe de Georges. Très attendue, programmée en 2020-2021 et hélas annulée pour les raisons que l'on devine, cette démonstration de cartomagie pleine de virtuosité, d'humour et d'intelligence nous tenait particulièrement à cœur. Nous sommes donc très heureux d'avoir pu la remettre à l'affiche. Du vendredi 3 au lundi 6 septembre, plusieurs représentations sont prévues. S'il reste quelques places disponibles, c'est le moment ou jamais de marcher vers notre billetterie physique – ou de décrocher vos sésames via la toile ou par téléphone. Nous acceptons les réservations en morse ou par signaux de fumée, tant l'impatience de vous revoir nous tenaille!

Olivier Mottaz

BALADE MEYRINOISE

de Gilles Brusset à Gilles Brusset

L'artiste Gilles Brusset n'est pas inconnu des Meyrinoises et Meyrinois. Le Fonds d'art contemporain de Meyrin (FACM) propose samedi 11 septembre une balade à la rencontre de ses œuvres. Les participants partiront de « L'enfance du pli », la première intervention de l'artiste aux abords de l'école de Boudines, et progresseront jusqu'à son intervention estivale pour le Jardin botanique alpin de Meyrin, « Le pittoresque, l'abscisse et l'ordonnée ». Cette balade permettra, au fil de quelques détours, de découvrir le patrimoine d'art contemporain de Meyrin.



© commune de Meyrin

« L'enfance du pli »

S'inspirant du land art, cette tendance de l'art contemporain utilisant le cadre et les matériaux de la nature (bois, terre, pierres, sable, eau, rocher, etc.) et dont les œuvres sont le plus souvent en extérieur, L'enfance du pli est une œuvre dans le paysage, une sculpture couchée au sol, s'inspirant du relief des montagnes environnantes, variant ses courbes de niveau. L'œuvre réalisée avec des matériaux du site de Meyrin-Parc (enrobé bitumineux, aluminium et gazon) évoque un grand jardin dans une sculpture, un objet vivant dans lequel les écoliers et les habitants sont invités à évoluer.

GILLES BRUSSET EST ARTISTE PLASTICIEN ET ARCHITECTE-PAYSAGISTE. SES ŒUVRES, SENSIBLES, MÊLENT PAYSAGE, ARCHITECTURE, URBANISME ET INGÉNIERIE. ELLES JOUENT AVEC LES COMPOSANTES DE LEURS SITES D'IMPLANTATION.



© Olivier Murith

Infos pratiques

Samedi 11 septembre 11h-13h

Visite gratuite & tout public
Rdv à 11h devant l'enfance du pli (aux abords de l'école des Boudines)
Sur inscription, à meyrinculture.ch

Le pittoresque, l'abscisse et l'ordonnée»

Pour le Jardin botanique alpin, l'artiste prend une nouvelle fois le paysage à partie, et explore les rapports entre architecture et nature. Sa nouvelle création invite les lignes orthogonales de la Cité à sauter les barrières du Jardin. Des barrières aujourd'hui enserrées par les constructions et les importantes voies de transport développées depuis les années 1960. L'intervention artistique commence au seuil du Jardin, écrin précieux de nature entouré de béton, et fait dialoguer celui-ci avec la ville. Tels des instruments d'optique, les sculptures-paysages apparaissent comme des traits de lumière scintillants dans la jungle arborée. Elles accueillent et enchantent le public du Jardin.

Fonds d'art contemporain de Meyrin

Expo (re)connecting.earth

L'art dialogue avec la nature urbaine au quartier des Vergers les 4 septembre et 2 octobre.

L'extrême utilisation de nos smartphones dépasse parfois la simple attention pour notre environnement immédiat: l'observation d'une plante au bord du trottoir ou l'attitude des pigeons au coin d'une rue. L'exposition (re)connecting.earth, organisée par l'association art-werk part de l'idée d'une « crise de la sensibilité ». Elle questionne l'attention que nous portons aux créatures non-humaines qui partagent avec nous l'espace urbain.

Des œuvres qui interpellent

Réparties entre la ferme des Vergers et le lac des Vernes, seize œuvres d'artistes internationaux interpellent les passants et promeneurs, et suggèrent des actions pour se reconnecter à la nature en ville. Placées près ou au sein même des potagers urbains qui jalonnent le jeune quartier des Vergers, les propositions des artistes se déclinent sur des panneaux suspendus à des structures en bois.

Conférences et projections

L'Auberge des Vergers présente pour l'occasion une installation vidéo de l'artiste Adrien Missika, et accueille dans ses lieux conférences participatives avec acteurs locaux et experts scientifiques, projections documentaires et workshops basés sur les instructions des artistes. Des copies au format A3 des œuvres de l'exposition sont offertes gratuitement aux visiteurs à l'Auberge.

Le pouvoir de l'art

Les instructions d'artistes présentées dans le quartier font partie d'une exposition internationale qui tourne de ville en ville. Issues d'une longue histoire qui remonte à Marcel Duchamp puis au mouvement Fluxus des années 1960,

elles proposent un autre regard sur la ville et sa biodiversité. Certaines semblent avoir été créées pour interpeller, d'autres mènent à une performance ou à la création d'un objet matériel. Les œuvres présentées ouvrent un dialogue avec le vivant. C'est peut-être là, finalement, que réside le réel pouvoir de l'art.

(re)connecting.earth

Infos

Samedis 4 septembre et 2 octobre
Conférence participative, ateliers d'artistes et projection documentaire

Salle culturelle de l'Auberge des Vergers 16h-20h
Esplanade des Récréations 21
L'exposition et les manifestations du programme sont gratuits
Détails sur geneva.reconnectingearth.com
meyrinculture.ch/evenement/reconnectingearth



Pavillons artistiques des Vergers. Mise au concours de deux espaces socioculturels



La ville de Meyrin et la coopérative Ressources Urbaines mettent au concours l'occupation de deux espaces socioculturels dans les futurs pavillons artistiques des Vergers. Le délai de remise des dossiers de candidature est fixé au 3 octobre 2021, avec une mise à disposition dès fin novembre ou à convenir. A vos claviers!

Depuis 2014, la coopérative Ressources Urbaines, avec le soutien de la commune de Meyrin, porte un projet de création de trois pavillons artistiques aux Vergers sis le long de la rue des Coopératives, face aux immeubles des coopératives Voisinage, CODHA et Ciguë. Chacun des trois pavillons comporte trois locaux d'environ 40 m², soit deux ateliers pour des artistes plasticiens ou issus des arts appliqués, et un espace central dédié à des pratiques culturelles ou socioculturelles permettant des interactions avec le reste du quartier.

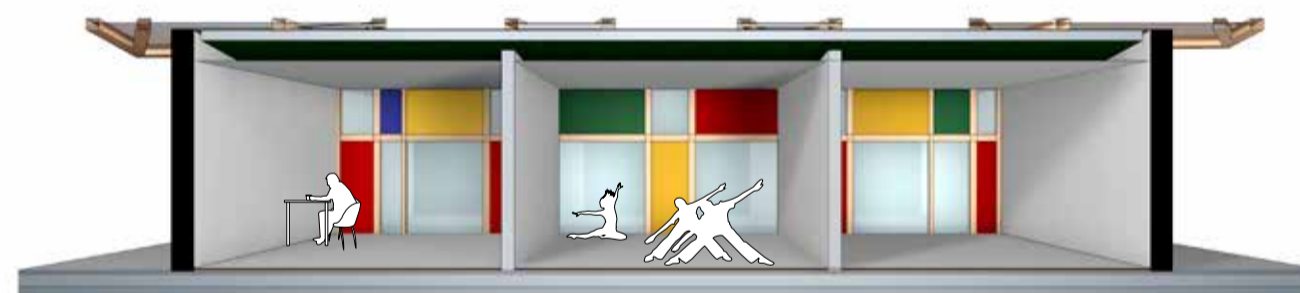
Appel à candidatures locales

Deux des trois espaces socioculturels seront attribués à des associations actives sur le territoire communal, afin de répondre au mieux aux besoins du quartier des Vergers tout en favorisant un ancrage local.

Les associations intéressées sont invitées à faire parvenir un dossier complet comprenant lettre de motivation, statuts de l'association, liste des membres du comité avec coordonnées, descriptif des activités et projets envisagés pour ces espaces avant le 3 octobre à culture@meyrin.ch. Les lauréats seront informés personnellement.

Les six ateliers d'artistes ainsi que le dernier espace socioculturel sont mis au concours par Ressources Urbaines dans une démarche parallèle, la commune de Meyrin participe au jury d'attribution.

Service de la culture



Les espaces et conditions de location

Chacun des deux espaces mis au concours dispose d'une surface de 41 m² de plain-pied avec deux grandes portes d'accès à double battant, une côté rue des Coopératives et une autre côté Jura. Une façade un peu opaque donne directement sur la rue et l'autre, plus transparente, sur le terrain de rugby et le Jura au loin. Les espaces sont équipés de toilettes, évier, électricité et chauffage au sol. Les pavillons sont construits en ossature bois. Les baux seront établis pour une durée de 3 à 5 ans selon le type d'activité, et seront potentiellement reconductibles. Le loyer mensuel est de CHF 625 (charges et contribution incluses).

Plus d'info

Écrire à : culture@meyrin.ch

Marchabilité et Santé : répondez à l'enquête en ligne !



La ville de Meyrin est associée à l'étude Marchabilité et Santé, portée à l'échelle suisse sur 14 communes suite à une première étude menée entre Genève et Lausanne en 2018.

L'étude actuelle vise à réaliser une comparaison sur la marchabilité entre des villes suisses de taille moyenne, consolider des critères pour améliorer les projets de construction et d'espaces publics sous l'angle de la santé et de la marchabilité, enquêter sur la satisfaction des usagers des villes et sensibiliser la population sur les enjeux de santé et de marchabilité.

Dans ce cadre, les Meyrinoises et Meyrinois sont invités à répondre à une enquête en ligne permettant la récolte d'informations précieuses sur leur pratique en matière de déplacement à pied et les moyens de l'améliorer. L'enquête est ouverte jusqu'au 30 septembre 2021, n'hésitez pas à la diffuser autour de vous !

Service de l'urbanisme

Répondez à l'enquête en ligne avant le 30 septembre 2021

actif-traffic.ch/sondage



© Robert-Emile Canat AltairConferences

Il était une fois... HONG KONG

INFO

Forum Meyrin

Lundi 4 octobre 2021 à 19h

Entrée: CHF 15.- / CHF 10.-

AHVM, AVS, AI, ét., chôm.

Gratuit pour enfants accompagnés jusqu'à 12 ans

Location: Forum Meyrin,

022 989 34 34

Organisation: AHVM

ahvm.ch

Mégalopole des contrastes, des paradoxes et des extravagances, Hong Kong, paradis du capitalisme sauvage et capitale internationale des affaires, se nourrit de superlatifs et exhibe, sans retenue, aux regards ébahis des visiteurs, ses vitrines inondées de néons, ses centres commerciaux démesurés et ses gratte-ciels futuristes. La cité vibre nuit et jour d'une activité frénétique.

La vie s'épanouit au rythme de coutumes et célébrations, parfois séculaires, dans des marchés de rue colorés, dans de petits ports de pêche, sur les sampans d'Aberdeen, à l'occasion de la célèbre «promenade des oiseaux» ou de fêtes religieuses toujours populaires.

En contre-point d'une urbanisation dévorante, les Nouveaux Territoires offrent à la nature de vastes étendues remarquablement préservées et aux dernières paysannes Hakkas un lopin de terre à cultiver!

Robert-Emile Canat nous propose dans ce film étonnant de découvrir Hong Kong dans ses évidences et ses extravagances, tel que nous pensions le connaître, mais aussi tel que nous ne pouvions l'imaginer.

HOMMAGE À SIDNEY BECHET (14 mai 1897-14 mai 1959)



© MG

Infos
Revival Swiss Yerba Buena
Creole Rice Jazz Band &
Thomas Winteler
Jeudi 23 septembre 20h
Forum Meyrin

Beat Clerc, trompette,
leader

Michel Bonnet, trompette
René Hagmann, saxes,
clarinette, trompette

Régis Dessimoz, trombone
Léonard Muller, sax alto,
clarinette

Nicolas Montier, sax tenor,
clarinette

Nidi Niederhauser, guitare
Mudu Burkhard, piano

Jean-Daniel Gisclon, tuba
Olivier Clerc, batterie

featuring **Thomas Winteler**, saxophone,
soprano et clarinette

Le Swiss Yerba Buena Creole Rice Jazz Band et Thomas Winteler joueront le jeudi 23 septembre à 20h à Forum Meyrin.

Fondé en 1999 par huit musiciens passionnés de cette musique, cet orchestre particulier en Suisse joue un répertoire unique. Ses arrangements sont repiqués des premières formations des années 1920 et 1930, Duke Ellington, King Oliver, Fletcher Henderson. Ils laissent une large part à l'improvisation.

Sidney Bechet

Le groupe, après avoir sillonné le monde, s'est séparé. Lors d'événements très particuliers, les musiciens du Yerba se retrouvent cependant pour jouer cette magnifique musique. Cela a été le cas le 29 mai 2019 pour la commémoration du concert que Sidney Bechet a donné au Victoria Hall le 14 mai 1949 et ce sera le cas également le 23 septembre 2021 à Forum Meyrin pour accompagner ce soliste magnifique qu'est Thomas Winteler dans un répertoire dédié à la musique interprétée et composée par Sidney Bechet. Des mélodies que l'on connaît et que l'on fredonne parfois. Originalité, qualité, joie et gaieté sont les qualificatifs de cette formation.

AHVM

NORVÈGE – DESTINATION CAP NORD

Film présenté par Serge Mathieu



© Marie-Thérèse & Serge Mathieu

Presque huit mois de tournage étalés sur trois années ont été nécessaires à Marie-Thérèse et Serge Mathieu pour filmer et enregistrer, en toutes saisons, les splendeurs d'un des plus beaux pays du monde, la Norvège. Du sud au nord, le film guide le spectateur tout au long des 3'000 km de la longue, mythique et féérique route vers le Cap Nord, parcourue en camping-car.

Ce périple permet de découvrir les traditions

et la vie quotidienne des Norvégiens, une civilisation façonnée par la mer, de sentir la pluie, le vent, le froid, d'observer une faune sauvage unique, de croquer les pêcheurs de morue, d'aborder l'histoire des Vikings, tout en appréhendant les légendes qu'elle fait naître.

Un voyage au cœur de la nature dans ce qu'elle a de plus impressionnant, de plus beau et de plus pur.

INFO

Forum Meyrin, Lundi 27 septembre 2021 à 19h

Entrée: CHF 15.- / CHF 10.- AHVM, AVS, AI, ét., chôm.

Gratuit pour enfants accompagnés jusqu'à 12 ans

Location: Forum Meyrin, 022 989 34 34 | ahvm.ch

Conter sous les avions

Le festival revient samedi 9 octobre. Le comité dévoile le programme.

Après s'être tu l'année dernière, le festival «Conter sous les avions» orchestré par l'association des Artmeyrinois et la sous-signée revient conter fleurette aux Meyrinois en octobre prochain. L'occasion d'écouter les histoires des quinze artistes invités pour l'occasion.

Le programme

Dès 10h, Béatrice Chaumont, munie de son Kamishibai (théâtre portatif japonais), illustrera l'amour pour les

tout petits à partir de deux ans. Les conteurs du Môle, qui nous viennent de France voisine, vont nous expliquer que conter fleurette, c'est tout bête! Et ceci à une, deux, trois, quatre et cinq voix.

Accordéon, chant, danse...

L'après-midi sera dédiée aux fleurs de toutes les couleurs, de toutes les odeurs, aux arbres majestueux qui vivent dans nos parcs et forêts, grâce aux histoires de Danièle Rosset Holweger.

La compagnie des Passeurs de Mots accompagnera ses paroles au son de l'accordéon. La compagnie La Pie qui Chante, habituée du festival, racontera, chantera et dansera des romances rocambolesques et alpestres. Ça va valser dans les pâtures! Puis les Diseuses de Vie nous offriront un panache d'histoires entre fleurs et amour d'antan.

Contes coquins

Pour clore notre festival, nous invitons les plus témé-

raires à venir écouter les contes coquins pour adultes consentants que France de Goumoëns va vous susurrer à l'oreille. Le comité des Artmeyrinois a pris grand soin de semer des graines d'amour pour cette journée dédiée aux contes.

Fabienne Penseyres

Info & contact

Association Artmeyrinois
Festival de contes
Samedi 9 octobre 2021
10h à 20h aula Mairie
artmeyrinois.ch
mllef.atelier@gmail.com

PETIT Black Movie

Overboard © Petit Black Movie



Les projections de films d'animation pour enfants et familles reprennent le 29 septembre

Le cinéma est une fête des sens et des émotions qui se vit dans le partage, les rires et la joie, les p(l)eurs parfois. Le Petit Black Movie a le plaisir de vous retrouver cet automne pour vous présenter une série de programmes inédits. Pas moins de 22 films en provenance de 15 pays, y abordent des thèmes aussi variés et essentiels que l'écologie, le deuil et la différence. Ils nous invitent à de riches moments d'échanges et de convivialité entre cinéphiles de tous âges.

Au programme du 29 septembre

Ce programme jovial et coloré fait la part belle à nos fidèles compagnons canins, mais pas que. On y rencontrera également un papa protecteur et sa drôle de barbe-parapluie, une fleur qui cherche à s'imposer au milieu du bitume et de charmants animaux peuplant une arche bringuebalante. Des films qui nous parlent de partage, d'entraide et de l'importance de prendre soin du monde qui nous entoure.

Maribel Sanchez, service de la culture



Mischou © Petit Black Movie

Infos

Mercredi 29 septembre à 15h (accueil dès 14h30)

Sans dialogue, durée 40'
Dès 4 ans. Entrée libre, réservation obligatoire* sur meyrinculture.ch

Aula de l'école des Boudines
10 rue des Boudines
1217 Meyrin

*En raison des mesures sanitaires visant à lutter contre la propagation du Covid-19, la réservation est obligatoire, la jouée de la salle pouvant varier d'une séance à l'autre. Le port du masque pourra également être obligatoire. Merci de votre collaboration

Prochaines dates

Mercredi 13 octobre
Les Mal-aimés,
courts métrages

Mercredi 10 novembre
Plus belle la ville,
courts métrages

Mercredi 15 décembre
Monts et merveilles,
courts métrages

THÉÂTRE D'OMBRES

Le théâtre Couleurs d'ombres présente Eliot et Margotte, un livre-spectacle et théâtre d'ombre.

© Théâtre d'ombres



Pris par leur jeu, Eliot et Margotte ne voient pas le temps passer et se retrouvent seuls dans la forêt – comme Hänsel et Gretel dans l'histoire des Frères Grimm. Eliot et Margotte tremblent en apercevant une curieuse maisonnette entre les sapins: est-ce ici qu'habite la fameuse sorcière dont certains parlent? Heureusement, non. D'abord réticente, la femme des bois accepte de les accueillir chez elle... L'intrigue est parsemée de cliis d'œil et brode avec plaisir autour du conte des Frères Grimm.

Cette nouvelle adaptation du Théâtre Couleurs d'ombres est un conte qui réjouit et apaise.

Infos

Mercredi 15 septembre 2021 à 14h30 et 16h

Aula de la Mairie de Meyrin 6, rue des Boudines
Tout public dès 4 ans

Durée: env. 50'

Vente des billets: dès le 1^{er} septembre

Secrétariat AHVM, Forum Meyrin, 1^{er} étage 022 782 32 00
Enfants et adultes: CHF 6.-

Organisation AHVM
ahvm.ch

